

VINERI • 27 MAI 2005 • ANUL LV NR.21

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



www.foaia-lhu / foaia@axelero.hu

Examen de (i)maturitate?

„Europa are rădăcini spirituale veșnice”

Număr record de participanți la Cupa Prieteniei



CALENDAR ORTODOX

30 mai, luni – Cuvioșii: Isaachie Mărturisitorul și Varlaam; Sf.Mc.Natalie
31 mai, marți – Sf.Mucenic Ermie; Sf.Sfințiți Mucenici Evsebie și Haralambie
1 iunie, miercuri – Sf.Mucenic Justin Martirul și Filosoful; Sf.Mc.Hariton și Firm
2 iunie, joi – †) Sf.Mare Mucenic Ioan cel Nou de la Suceava; Sf.Nichifor, Patriarhul Constantinopolului
3 iunie, vineri – Sf.Mucenici Luchilian cu soția și cei 4 copii: Ipatie, Paul, Dionisie și Claudie; Sf.Mc.Paula
4 iunie, sâmbătă – †) Sfinții Mucenici: Zotic, Atal, Camasie și Filip de la Niculițel; Cuv.Mitrofan, Patriarhul Constantinopolului
5 iunie, duminică – Sf.Sfințiți Mucenic Dorotei, Episcopul Tirului; Sf.Mucenici: Marchian, Nicandru și Leonid Dumnica a 6-a după Paști (a Orbului din naștere)

AGENDĂ

30 mai

1431 – s-a stins din viață *Ioana D'Arc*, „fecioara din Orleans”.

1778 – a murit *Voltaire* (François Marie Arouet), filosof și scriitor iluminist.

31 mai

1809 – s-a stins din viață compozitorul austriac *Franz Josef Haydn*.

1818 – s-a născut, la Giula, *Gheorghe Pomuț*.

1 iunie

1902 – a apărut primul număr al celui mai important periodic literar românesc, de la Budapesta, cu titlul „*Luceafărul*”.

2 iunie

1816 – s-a născut *Constantin A. Rosetti*, om politic liberal, publicist, fruntaș al revoluției de la 1848 din Țara Românească.

1933 – s-a stins din viață *David Voniga*.

3 iunie

1922 – a murit, la Agapia, *Duiliu Zamfirescu*, pionier al romanului modern românesc, scriitor și diplomat.

4 iunie

1920 – la *Trianon* a fost semnat tratatul prin care s-au fixat hotarele dintre România și Ungaria.

1925 – a murit compozitorul *Gheorghe Dima*.

5 iunie

1865 – a apărut, la Budapesta, primul număr al revistei „*Familia*”, editată de Iosif Vulcan.



Poza săptămânii



Vedem clar din poză că cei de la televiziune au putere vizuală mai mare decât cei de la radio. (Zâmbiți, se filmează!)

Jula

Cetatea Julei și-a redeschis porțile

Singura cetate de cărămidă din zona de șes, rămasă în stare intactă în Europa Centrală, a fost redată circuitului, la sfârșitul săptămânii trecute, după lucrări de restaurare ce au durat 15 ani. Festivitatea de inaugurare a avut loc în prezența primului ministru al Ungariei, *Gyurcsány Ferenc*. „Cetatea Julei s-a trezit dintr-un somn de 15 ani. Aceasta este o moștenire minunată, care cuprinde în sine istoria strămoșilor noștri. Dar cetatea Julei este și un simbol al viitorului, deoarece ne arată că cei ce trăiesc aici sunt capabili



Foto: beol.hu

să-și construiască prezentul și viitorul bazându-se pe trecut”, a declarat premie-

rul Gyurcsány. Lucrările de reconstrucție a cetății, care sărbătorește 600 de ani de existență, s-au realizat din 640 de milioane de forinți. Programul festiv din ziua de 20 mai a început cu sfințirea capelei ecumenice, ca apoi, după amiază, cetatea reînnoită și spațiile muzeale să se poată vizita în mod gratuit de către toți cei interesați. La reușita programului au contribuit și școlarii din Jula, inclusiv elevii de la școala și liceul românesc, care s-au îmbrăcat în costume de epocă și au participat la diferite întreceri.

E. Iova

DCMT

Tripleta miniștrilor de externe

În 28 mai, la punctul de întâlnire a celor trei frontiere de la Beba Veche – Kübekháza – Rabe, va avea loc întâlnirea trilaterală a miniștrilor de externe *Mihai Răzvan Ungureanu*, *Somogyi Ferenc* și *Vuk Draškovic*, șefii diplomației din România, Ungaria, respectiv Serbia și Muntenegru. La invitația președintelui DCMT, *Varga*

Zoltán, după festivitățile de la Triplex Confinium, miniștrii de externe se vor deplasa la Seghedin, unde va avea loc o ședință cu ușile închise la Universitatea de Știință. Concomitent, se va desfășura adunarea generală a Euroregiunii Dunăre-Criș-Mureș-Tisa, în cadrul căreia *Varga Zoltán* va preda președinția DCMT succesorului său. Toma Iova

Donații pentru sinistrați

Fundația Pentru Cultura Română din Ungaria a deschis un cont bancar, pe care îl pune la dispoziția celor care doresc să ofere donații pentru sinistrații din Banat.

Cont bancar:

K&H Bank, Gyula
10402623 –
49505750 –
51511017

Mențiunea:

„Árvízkarosultak – Bánát”

Seghedin

200 de ani de la nașterea lui Eftimie Murgu

Cu prilejul împlinirii a 200 de ani de la nașterea revoluționarului român pașoptist bănățean Eftimie Murgu, comunitatea românească din Seghedin organizează simpozionul științific intitulat „Rolul de mediator între națiuni al lui Eftimie Murgu, în 1848–49”.

Festivitatea din 27 mai, vineri, va începe la ora 10.30, cu cuvântul de deschidere al lui *Szabó Gábor*, rectorul Universității din Seghedin, care va fi urmat de prelegerile unor specia-



liști din România și Ungaria:

Nicolae Bocșan – Ideologie și acțiune politică la Eftimie Murgu (1842–

1848); *Miskolczy Ambrus* – Eftimie Murgu, omul și politicianul; *Valeriu Leu* – Despre imaginarea politică al lui Eftimie Murgu; *Marjanucz László* – Eftimie Murgu, conducător al mișcării românești pașoptiste din Banat; *Gheorghe Petrușan* – Politică față de minorități a guvernului revoluționar ungur.

Întâlnirea se va desfășura în sala de concerte a Catedrei de Muzică a Universității din Seghedin (Aleea Hattyas nr. 10, clădirea II).

E. Iova

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foia românească aparține autorilor. Foia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Examen de (i)maturitate?

Elevi și profesori afectați de incompetența în organizare

Ne-am obișnuit să întâlnim zi de zi, pe stradă sau în autobuze, tineri îmbrăcați frumos, în costume, cu notițe în mână, cu emoții în ochi. Ei se duc să dea prima dovadă de maturitate din viața lor: examenul de bacalaureat, care în acest an a adus cu sine numeroase noutăți. Elevii de la școlile de naționalitate și cele bilingve au scris examenul din limba aleasă în 6 mai, cu o zi înaintea serbării de rămas bun, ca peste trei zile, luni, să continue cu examenul în scris la maghiară, apoi la matematică, la istorie... Nici în cele mai rele vise nu le-a trecut prin minte că vor fi materii din care vor trebui să scrie de două ori.

La Liceul „N. Bălcescu” din Iula primele examenele în scris de bacalaureat s-au desfășurat fără nici o problemă. Marți, în ziua când s-a scris la matematică, se știa deja că în unele școli, la examenele din maghiară ținute cu o zi înainte, au apărut niște probleme, dar au continuat munca, conform programărilor și indicațiilor Ministerului Învățământului.

„Indiferent de noul sistem introdus din acest an, pentru noi, absolvenții, bacalaureatul în sine a fost o noutate”, ne-a mărturisit *Cristina Bányai*, absolventa clasei 12/a. „Nu pot să zic că n-am fost îngrijorați, dacă oare acest examen de tip nou nu va fi mai greu decât cel din anii anteriori, dar am încercat să ne concentrăm asupra tezelor, și să nu ne ocupăm de altceva. A fost o surpriză plăcută că, de pildă la română sau la maghiară, a trebuit să și argumentăm asupra unei teme. Mie-mi plac mai mult lucrurile practice, decât tocirea cuvânt cu cuvânt a unor lecții. În ce privește matematica și istoria, am învățat mult pentru aceste examene, care îmi sunt totodată și materiile pentru admitere, deoarece vreau să dau la facultatea de economie a Universității din Seghedin.”

În fiecare școală, directorii adjuncți au fost responsabili pentru buna desfășurare a examenelor. „Imediat ce am văzut că apar diferite nereguli, noi ne-am străduit să ferim absolvenții noștri de acest stres în plus, să simtă cât mai puțin greutatea acestor zile”, ne-a declarat *Elena Gaal Condoroș*, adjuncta Liceului Românesc, care are o părere bună despre noul tip de examen, numit bacalaureat în două trepte, pentru că acesta este mult mai pragmatic decât cel vechi, și, nu în ultimul rând, scutește tinerii de a da

examen de două ori într-o perioadă atât de scurtă: la bacalaureat și apoi la admitere. „Eu cred că acest sistem arată spre viitor, doar că în acest moment mai necesită numeroase corecții, îmbunătățiri”, a concluzionat directoarea adjunctă.

Scandalul a apărut în momentul ce s-a aflat că subiectele de la matematică au fost accesibile pe Internet cu o zi înaintea examenului. Cine și de ce face un astfel de lucru? Și, mai ales, cui îi folosește? Vor trece multe săptămână, poate luni, până vom găsi răspunsurile la aceste întrebări. Cert este că sâmbătă, la 28 mai, în jur de 30.000 de tineri din țară vor trebui să scrie din nou examenul din matematică.

„Este foarte revoltător că trebuie să scriem încă o dată la matematică. Pentru mine acesta este totodată și examen de admitere, adică este foarte important să reușesc”, ne-a spus *Adriana Marc*, tot din clasa 12/a. „Am învățat foarte mult la această materie și cred că a reușit bine examenul scris cu două săptămâni în urmă. Atunci am considerat destul de ușoare subiectele, așa că m-am liniștit. Când am aflat că trebuie să scriem din nou, m-a tulburat de tot. Nu înțeleg, dacă s-a știut din seara dinainte de examen că tezele au fost furate și publicate pe Internet, de ce nu ne-au oprit atunci? De ce ne-au făcut să ne chinuim și să credem că a ieșit totul cu bine? Acum trebuie să continui pregătirea până la 28 mai, pentru cea de-a doua probă. Nu-mi pot permite să fiu liniștită și să nu mai învăț pentru acest examen, deoarece de acesta depinde admiterea mea la universitate”, sunt cuvintele unei tinere îngrijorate din Micherechi.

Oricum, tezele scrise în



Examen la cultură și civilizație românească

ziua de 10 mai nu se vor mai corecta, ele fiind nevalabile, iar pentru cei care nu vor scrie din nou examenul la matematică, li se va trece în certificat nota obținută la sfârșitul ultimului an de liceu. „Elevii au trebuit să se declare dacă doresc să reia acest examen. În liceul nostru vor scrie din nou examenul la matematică 12 elevi, în primul rând cei care au nevoie de această materie la admitere”, ne-a mai informat *Elena Condoroș*.

Otto Puskár din clasa 12/b este mulțumit și calm și în aceste împrejurări. „Sunt bucuros pentru că am trecut cu bine majoritatea examenelor în scris. Bineînțeles că am avut emoții, deoarece sunt primele noastre examene de mare importanță. Profesorii au stat tot timpul alături de noi, au fost foarte solidari.” L-am întrebat dacă el sau colegii lui au știut despre tezele publicate pe Internet: „Trebuie să spun că din acest punct de vedere, noi am fost cinstiți. S-a știut printre noi despre unii colegi cărora li s-a oferit această «posibilitate», dar nu au acceptat. Nu știm să fie cineva care a cunoscut subiectele. Iar dacă totuși sunt astfel de persoane, nu s-au lăudat. Oricum, prin reluarea examenului de matematică, vom fi «spălați» de orice judecată a oamenilor.”

unde nu cunoaștem pe nimeni, și unde am avea mult mai mari emoții. Din partea mea, mai bine scriu din nou matematica, decât să dau admitere la Budapesta.”

La „Bălcescu” examenele orale de bacalaureat vor avea loc între 21–24 iunie. Deci, mai sunt câteva săptămâni de emoții, dar toată lumea speră să nu se mai repete fraudele de la probele în scris. Iar până la anul, organizatorii bacalaureatului, în frunte cu Ministerul Învățământului din Budapesta, mai au 11 luni să modifice metodele de examinare, de exemplu prin modernizarea vechiului sistem, care prin calea tradițională „minister-tipografie-răspândire-școli” a oferit prea multe șanse de furt unor persoane necinstite. Mulți pun întrebarea justă: atunci când prin programul Sulinet toate școlile din Ungaria sunt înzestrate cu calculatoare performante, de ce nu se transmit subiectele de bacalaureat în dimineața zilei respective direct de la minister la școli, excluzând toate celelalte verigi slabe? Răspunsul l-am aflat de la adjuncta de la „Bălcescu”: „E adevărat că, prin așa-numitul program ADAFOR, avem legătură permanentă cu ministerul și cu OKÉV (centrul național de examinare din învățământul mediu), iar răspândirea și păstrarea tezelor de bacalaureat în modul tradițional la școli este o metodă costisitoare și depășită, dar, din păcate, infrastructura instituțiilor de învățământ deocamdată nu permite ca aici, în loc, să tipărim și să multiplicăm în dimineața zilei examenului toate tezele necesare. Există astfel de planuri, dar credem că va mai trece ceva timp până se va putea realiza această metodă.”

Specialiștii văd rezolvarea problemei prin așa-numita e-examinare, ceea ce înseamnă că tezele vor fi transmise de la minister direct pe calculatorul fiecărui elev, care printr-un sistem de siguranță și-ar putea scrie răspunsurile în acest format electronic. Da, aceasta este viitorul, însă până la îndepărtarea hârtiei din acest proces, vor mai trece mulți ani și ne putem aștepta încă la multe surprize neplăcute.

E. Iova – R. Pătcăș

Problemele minorităților, dezbătute la Apateu

Miercurea trecută, în ziua de 18 mai, Centrul Cultural și Metodologic al Românilor Bihoreni a organizat o întâlnire pe tema „Problemele actuale ale politicii minoritare” unde, în cadrul unei conferințe, *Marta Braunsteiner Maghiaru* de la Oficiul pentru Minoritățile Naționale și Etnice, a susținut o prelegere despre situația actuală a minorităților din Ungaria. La această întâlnire, prima realizată în organizarea Centrului Metodologic, au fost invitați primarii localităților bihorene populate și de români, președinții și reprezentanții au-

togovernărilor românești, conducătorii instituțiilor culturale și de învățământ românesc și reprezentanți ai ATRU, am aflat de la *Elisabeta Vad*, conducătoarea centrului cultural bihorean.

Doamna Braunsteiner a vorbit despre faza actuală în care se găsește Legea pentru Minorități, care va putea fi depusă în Parlament pentru a fi votată numai în urma unor schimbări structurale necesare, precum și despre situația folosirii limbii materne în administrația publică. Cu privire la folosirea limbii materne, doamna Braunsteiner a accentuat

faptul că există deja posibilitatea ca, pentru cei proaspăt căsătoriți sau pentru copilul botezat să se ceară un certificat bilingv, sau unul în limba maternă.

În a doua parte a ședinței, cei prezenți au pus întrebări care vizau mai ales soarta Legii pentru Minorități. Cu privire la aceasta, doamna Braunsteiner a afirmat că, deși oficial nu se poate exprima în această problemă, este convinsă că situația se va rezolva înainte de alegerile parlamentare din anul 2006, acesta fiind în interesul tuturor.

Toma Iova

S-au publicat concursurile pentru conducerile școlilor din Chitighaz

Consiliul Local din Chitighaz a publicat pe 11 aprilie concursul pentru postul de director al Casei de Cultură, ceea ce a devenit necesar deoarece mandatul actualului director *Petru Selejan* va expira în luna iunie a.c. Termenul înaintării dosarului a fost 11 mai. După informațiile primite de la primarul *Gheorghe Guiaș*, la Primărie a ajuns un singur dosar, cel al lui *Petru Selejan*. Consiliul Local va decide asupra concursului până în data de 11 iunie, iar în caz că va fi ales singurul concurent, *Petru Selejan* va ocupa acest post pentru a patra oară consecutiv.

Paralel cu concursul pentru postul de director de la Casa de Cultură, pe 9 mai au apărut alte două concursuri pentru posturi de director la Chitighaz.

Deoarece în luna februarie directoarea școlii românești *Cornelia Mocan Covaci* s-a retras din activitate ieșind la pensie, pe 9 mai s-a publicat concursul și pentru postul care acum este ocupat de directoarea adjunctă *Erica Borbil Nedrau*. În același timp, s-a publicat concursul și pentru postul de director la școala maghiară. Condițiile pentru aceste posturi sunt aproape aceleași: calificarea de profesor de

grad superior, 5 ani practică de specialitate într-o instituție de învățământ și cetățenie maghiară. Bineînțeles, în cazul școlii românești este obligatorie cunoașterea limbii române, dar este un avantaj și calificarea de conducător în învățământul public, respectiv experiență în conducere.

Termenul înaintării dosarelor este 8 iunie, la adresa Primăriei din Chitighaz, piața Fő nr. 9. Consiliul Local va hotărî soarta concursurilor până în data de 8 iulie. Informații suplimentare se pot obține la Primărie, la numărul de telefon: 66/250-122.

R. Păteaș

Jurnaliștii români au fost eliberați



Cei trei jurnaliști români răpiți în Irak și ținuți prizonieri mai bine de 50 de zile, *Marie Jeanne Ion*, *Sorin Mișcoci* și *Ovidiu Ohanesian* au ajuns luni, la București. Aeronava Hercules a Ministerului Apărării Naționale, care i-a transportat din Irak, a aterizat la Baza Aeriană 90, la ora 14.50. La aeroport s-au aflat familiile jurnaliștilor și apropiați ai acestora, colegi din presă, precum și președintele *Traian Băsescu* și premierul *Călin Popescu-Tăriceanu*.

Duminică seara, 22 mai, postul de televiziune Al Jazeera a difuzat o înregistrare cu jurnaliștii răpiți. Lângă aceștia se afla o persoană care citea de pe o foaie, anunțând faptul că jurnaliș-

tii vor fi eliberați în urma apelurilor Consiliului Clericilor Musulmani și ale altor lideri religioși din Irak. Totodată, mai multe organizații au salutat finalul fericit al acestei situații de criză.

Însă calvarul celor trei ostatici români nu se va opri aici. După ce își vor reveni atât psihic cât și fizic, ei vor fi supuși unui interviu, rememorându-și detaliat evenimentele de la răpire și până la eliberare. Prin ceea ce au trăit, ei sunt o sursă foarte prețioasă de informații în legătură cu organizația care i-a deținut, modul de operare, organizarea acesteia, precum și cu privire la membrii cu care au avut contact.

T. Iova

România a ratificat Tratatul de Aderare

După ce Parlamentul Bulgar a ratificat, pe 11 mai, Tratatul de Aderare cu 231 de voturi pentru, unul împotrivă și două abțineri, România s-a remarcat marți, 17 mai, prin adoptarea legii de ratificare printr-o unanimitate a voturilor parlamentarilor. Plenul camerelor unite ale Parlamentului a dezbătut și votat în unanimitate ratificarea Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, acesta fiind un moment de referință în istoria României.

T. I.

Ciorvaș candidează la rangul de oraș

În acest an, 22 de comune din Ungaria candidează pentru transformarea în orașe, dintre care însă doar 13 se vor putea bucura de acest rang. Între cele 13 localități se numără și localitatea Ciorvaș din județul Bichiș. Candidaților la rangul de oraș li se cere dezvoltarea infrastructurii, construirea drumurilor de asfalt, îmbunătățirea sistemului social.

R. Păteaș

Prelegere despre agricultura românească

Istoria agriculturii din România se va afla în centrul atenției în capitala Ungariei. Pe tema „Colectivizarea agriculturii în România 1949-1962”, la Institutul de Istoria Politicii va avea loc o prelegere științifică, în susținerea lui *Constantin Iordachi*, asistent la catedra de istorie a Universității Central-Europene de la Budapesta. Toți cei interesați sunt așteptați la prelegerea care se va susține marți, 31 mai, cu începere de la ora 10.00 în sala 305, et. III, la sediul Institutului din Budapesta, strada Alkotmány nr. 2, sectorul V.

Toma I.

**Încheierea ediției:
marți, ora 18.00**

Agencia de presă
a românilor
de pretutindeni

www.rgnpress.ro



Cei care doresc să sprijine persoanele din județele afectate de inundații pot face în continuare donații în conturile deschise la BCR de Secretariatul General al Guvernului. Acestea sunt:

RO65RNCB5010000138390083 ROL
RO11RNCB5010000138390085 USD
RO38RNCB5010000138390084 EUR

Se pot face donații și la Banca Comercială a Timișoarei, la contul deschis de TVR și Arhiepiscopia Ortodoxă Română a Timișoarei:

RO34RNCB4500000000810001

La Micherechi se plănuiește o tabără de dansuri populare

Casa de Cultură din Micherechi trece printr-o perioadă de reconstrucții. Clădirea din centrul comunei a avut nevoie de câteva lucrări esențiale pentru ca activitatea de aici să se desfășoare în mod normal. Odată cu aceste lucrări, conducerea casei de cultură nu încetează să organizeze viața culturală a satului, inițiind noi programe pentru localnicii tineri și mai puțin tineri. Despre realizări și planuri am stat de vorbă cu directoarea **Maria Boca Cozma**.

– Datorită sprijinului de mai bine de 1.800.000 de forinți din partea Oficiului pentru Minoritățile Naționale și Etnice, respectiv al Primăriei locale, de la care am primit 700.000 de forinți, cu câteva luni în urmă am început niște lucrări extrem de necesare pentru casa de cultură. De atunci am reușit să schimbăm structura acoperișului, s-a făcut izolarea termică și s-a pus un nou tavan fals în sala mare. Mai este de făcut reînnoirea sistemului electric, după care se va începe vopsirea sălii mari, deoarece cele mai mici, toaleta, cabinele și coridoarele, sunt deja gata.

– De Florii ați organizat, împreună cu Căminul de zi al vârstnicilor, un program cultural-religios în cinstea Sfințelor Paști și de Ziua Mamei. Cu ce fel de programe doriți să mișcați viața culturală a micherechenilor în viitorul apropiat?

– După acea serbare reușită, în iunie vom da loc „Zilei Pedagogului”. Această zi se sărbătorește și la Micherechi începând din 2002, de când comuna are o nouă conducere. Astfel, la 5 iunie, pedagogii satului, profesorii, învățătorii și educatoarele, atât activi, cât și în pensie, vor fi invitați la o serbare. În cadrul festivității se va înmâna distincția „Pentru învățământul micherechean”, iar ca o noutate absolută, casa de cultură va primi și un nume aparte al unei personalități marcante din viața culturală a localității noastre. Apoi, în a doua parte a lunii iunie, secțiile de la Micherechi ale Școlii de Artă din Jula vor

sărbători încheierea anului. În cadrul acestor activități, începând din luna septembrie 2004, cam 20 de copii de la școala generală au participat la secția de arte plastice, 12 la muzică și cam 46 la secția de dansuri populare. În total 78 de elevi au dorit să-și dezvolte talentul în aceste domenii.

– Micherechiul este vestit datorită dansatorilor și dansurilor populare specifice. Veți organiza programe și în domeniul folclorului?

– Primul program de acest gen va fi la 18 iunie. Atunci, împreună cu românii din Seghedin, vom organiza o serată folclorică. Bineînțeles, echipele noastre de păstrare a tradițiilor, atât copiii, cât și adulții, își desfășoară permanent activitatea. Ambele formații au repetiții de două ori pe săptămână, iar dacă primesc invitații, participă la diferite festivaluri folclorice din țară și în afara țării. De exemplu, între 14–18 iulie, vor dansa pe scena festivalului folcloric pentru tineret din Șimleul Silvaniei, iar între 18–22 august vor participa la festivalul internațional din Cluj-Napoca. Ca o inițiativă proprie, vrem să organizăm în această vară o tabără de dansuri populare pentru elevii noștri, dar și pentru copiii din localitățile populate și de români, și nu numai. Aceasta depinde de fondurile materiale, de concursurile câștigate, pentru că fără sprijin financiar nu putem realiza prea multe. Dar să sperăm că vom reuși să obținem susținerea organizațiilor contactate.

Rita Păcaș

România a luat bronzul la Eurovision 2005

România a fost mai aproape ca oricând de câștigarea trofeului Eurovision, dar, până la urmă, s-a clasat pe locul al treilea, performanță care însă va asigura participarea directă la finala concursului de anul viitor. Sâmbătă seara, la 21 mai, toți românii din lume au putut ține pumnii pentru **Luminița Anghel & Sistem**, care au interpretat piesa „Let me try”. Românii din Spania, Portugalia și Israel și-au asigurat reprezentanții de admirația lor prin cele 12 puncte maxime, dar n-au rămas mult în urmă nici românii din Ungaria, care au votat piesa României cu 10 puncte.

Suedia, cu arabil **Omar Kareen**, care a reprezentat Slovenia vecină și cu turcoai-
ca **Gülseren** ce trăiește de la vârsta de șapte ani în Franța. Iar în ce privește Elveția, nu este pentru prima dată când țara este reprezentată la Eurovision Song Contest de interpreți de altă naționalitate – trupa de fete es-



Cea de-a 50-a ediție a concursului Eurovision a reunit la start 39 de țări europene. Evenimentul a beneficiat de o organizare exemplară, la aceasta concurând și sprijinul masiv acordat de Uniunea Europeană a Radioteleviziunilor. Prin această manifestare, Kievul, capitala Ucrainei, a arătat lumii că este cu adevărat o țară europeană, dând dovadă de un înalt grad de civilizație și de o remarcabilă ospitalitate. După cum era de așteptat, concursul Eurovision a avut un nivel destul de ridicat, scoțând în evidență cântece care s-au remarcat încă de la început, așa cum a fost cazul celor interpretate de concurenții din Grecia, Moldova, Malta, Letonia, Danemarca, Ungaria și România.

Cavalcada naționalităților

Peste 120 de milioane de telespectatori din întreaga Europă au urmărit, cu sufletul la gură, evoluțiile artiștilor, ediția din acest an, mult mai antrenantă, cu evoluții elaborate, piese ritmate, numere coregrafice foarte bine puse la punct, fiind cu mult diferită față de precedentele ediții.

O notă caracteristică a concursului din acest an a fost diversitatea, cavalcada naționalităților. Foarte multe țări participante au fost reprezentate de un interpret de altă naționalitate. Așa se face că **Marie-An Van De Wal** de origine olandeză a reprezentat Andorra, portughezul **Nuno Guilherme de Figueiredo Resende** a cântat pentru Belgia, croatul **Boris Novković** s-a născut la Sarajevo, iar finlandezul **Geir Ronning** a văzut lumina zilei în Norvegia. Dar am putea continua cu franțuzoai-
ca **Ortal** născută în Israel, cu chiar câștigătoarea competiției, grecoai-
ca **Helena Paparizou**, care trăiește în

toniană **Vanilla Ninja** i-a adus Elveției locul opt și calificarea directă pentru competiția de anul viitor. În anul 1988, Elveția a fost reprezentată de renumita interpretă canadiană **Celine Dion**, care a câștigat la vremea respectivă Eurovisionul.

Dar să revenim la Luminița Anghel și trupa Sistem, reprezentanții României, care s-au clasat, cu piesa „Let me try”, pe poziția a treia a concursului Eurovision din acest an. Este cea mai bună clasare a României din istoria participărilor sale la acest concurs, asigurând, anul viitor, un loc direct în finală.

(Continuare în pag. a 11-a)



mtv
1 iunie,
miercuri,
ora 13.30



m2
2 iunie,
joi,
ora 14.30

„Credem că biserica nu va fi închisă niciodată”

Convorbire cu Ioan Ardelean, conducătorul Bisericii Baptiste din Cenadul Unguresc

Biserica Baptistă din Cenadul Unguresc a fost înființată în 1907. Pe-atunci, biserica a avut cam 100 de membri. Astăzi, însă, dintre credincioșii însuflețiți au rămas doar 17. Unii au decedat, iar alții s-au mutat la oraș. Vizitându-i pe soții *Ardelean*, am găsit aici un conducător, un credincios plin de râvnă pentru slujirea Mântuitorului nostru Isus Cristos, chiar și în momente grele. Cuvintele pline de smerenie și credința fratelui *Ioan Ardelean* pot fi o mărturie vie și o bună pildă pentru noi toți, având în vedere promisiunea Dumnezeuului nostru din Isaia 46:4/a „...până la bătrânețea voastră Eu voi fi Același, până la căruntețele voastre vă voi sprijini...”

– Cândva Biserica Baptistă din Cenad avea peste 100 de membri. Câți are astăzi?

– Într-adevăr, pe vremuri eram și în jur de 100 de credincioși bapțiști la Cenad. Astăzi suntem doar 17 membri ai adunării noastre, dintre care unii vin doar duminică înainte de masă la serviciul divin. Ar fi bine dacă am ține de ziua aceasta și am participa la servicii atât înainte de masă, cât și după-masă. Duminica este ziua Domnului, când trebuie să ascultăm Cuvântul Lui, să cântăm, să spunem poezii și să ne bucurăm, pentru că atunci se bucură și Domnul de noi, când vede că suntem acolo. Nu-i vorba că acasă nu ne putem închina, aceasta trebuie s-o facem încontinuu. Însă în Casa Tatălui trebuie să mergem, pentru că acolo îl găsim pe El, cum spune și Cuvântul: „Acolo unde sunt doi sau trei adunați în numele Meu, sunt și Eu în mijlocul lor.” Fiecare dintre noi trebuie să slujească în biserică cu darul pe care l-a primit de la Dumnezeu. Sunt care au darul vorbirii, al cântării, al recitării unei poezii, iar alții au darul rugăciunii. La noi, eu sunt cel care lucrez pe ogorul Evangheliei, vestesc Cuvântul lui Dumnezeu, pentru că nu este altul care să predice, iar biserica nu poate fi închisă niciodată din cauza că nu-i cine să vestească Evanghelia. Dar nici ajutor din partea altor biserici nu poți să aștepti. Pentru noi, cenădeni români, este o problemă lăuntrică că încetul cu încetul ne părăsim limba, pentru că dacă vine cineva din cercul nostru de misiune, de la Seghedin să vestească Evanghelia, o face ungurește. Avem și o soră care vine duminică dimineața și nu știe românește.

te, așa că pentru ea sunt sililit să predic ungurește. Iar când vin frații de la Seghedin pentru serviciul de după-masă, iarăși ascultăm Cuvântul ungurește. Așa că trebuie să spunem că la noi în biserică cel mai mult se vorbește în limba maghiară. Însă mă bucur foarte mult când vorbim numai românește. De fapt, acestea nu ar trebui să fie probleme pentru noi, fiindcă numai pe pământ sunt atâtea limbi. Când vom ajunge la Domnul, toți vom vorbi o singură limbă. Însă aici, ne-am bucura dacă am putea vorbi mai mult limba mamei noastre. Ar fi bine dacă am fi mai mulți, cum am fost cândva, dar dacă cei bătrâni ai noștri au trecut la veșnicie și unii s-au și mutat de aici, nu putem face nimic.

– Evanghelizare când s-a făcut în biserică dumneavoastră?



– Nu s-a făcut evanghelizare de câțiva timp. Anul trecut, fratele *Kübler János*, pastorul Bisericii Baptiste din Seghedin, a organizat în câteva seri proiectarea filmului „Viața lui Isus”, după care s-a făcut și chemare la pocăință. Mai vin pe la noi frații din Chitighaz, fanfara din Chitighaz și frații din Micherechi, și ei ne fac nouă bu-

curie. După cum am mai spus, și dacă nu facem evanghelizări, datoria noastră este să-L mărturisim pe Cristos cu gura și cu viața noastră, atât la locul de muncă, cât și în mijlocul rudelor, vecinilor noștri. Ei trebuie să știe despre noi că suntem copii ai lui Dumnezeu, și trebuie să le vorbim despre Domnul Isus și despre harul Mântuirii. Aceasta este datoria fiecărui creștin în toată lumea. Cum spune Domnul Isus: „Mergeți în toată lumea și vestiți Evanghelia...” Noi nu suntem cei care mergem în străinătate, noi ne facem treaba și vestim Evanghelia în jurul nostru.

– Ca și conducător, cu siguranță vă doare să vedeți că „îmbătrânește” biserica...

– Este foarte greu. Toate lucrurile se fac prin credință. Dacă cineva trăiește prin credință și se gândește la ceea ce spune Dumnezeu că El nu ne va lăsa niciodată singuri și dacă noi nu vom vesti, o vor face pietrele. Este greu să ne gândim la viitorul bisericii, însă eu cred că și dacă suntem puțini și mai în vârstă, totdeauna va fi cineva în biserică. Cândva mi-a pus o întrebare răposatul frate conducător al bisericii noastre: Frate, dacă eu nu voi mai fi, cine va predica? Atunci i-am zis că



ani, nu-i sigur că voi ajunge vârsta de 80 de ani ca și fratele *Dumitru Rus* din Chitighaz. Nu știu câte zile mai am pe acest pământ... Doar Domnul știe.

– Cred că veți trăi până când Domnul vrea să vă vadă în lucrare.

– El are grijă de noi, El ne întărește sufletele, El ne dă credință, dacă Îi cerem. Oricât de tare ne-am considera, și atunci trebuie să ne bazăm pe El. El este Cel care ne conduce, care ne întărește atât sufletește, cât și trupește.

– Adunările baptiste românești din Cenadul Unguresc, Chitighaz și Micherechi cândva au întreținut o legătură foarte strânsă. Cum este astăzi?

– Cu aproape 20 de ani în urmă, adunarea noastră din Cenad a aparținut de Cercul de Misiune din Regiunea Crișurilor și am fost păstoriți de fratele Rus. Înainte de fratele Rus l-am avut ca păstor pe fratele *Boros Gergely* din Jula care a fost din cercul județului Csongrád. Pe atunci cel mai mult am fost vizitați de către micherecheni și chitighăzeni, dar la fel i-am vizitat și noi pe ei. Ne cunoaștem foarte bine cu cei mai în vârstă. Cu Micherechiul am ținut legătura în așa fel că după ce am ajuns în celălalt cerc de misiune, ei ne-au îmbărbătat că vor să vină la noi o dată pe lună. Așa a și fost până la o vreme. Însă după ce au primit și ei un păstor, pe fratele *Daniel Burtic* din Oradea, noi ne-am gândit că poate este o „povoară” pentru frații noștri să vină așa regulat și le-am zis să ne viziteze oricând, fără nici o obligație. Apoi, încetul cu încetul, au

venit tot mai rar. Din când în când suntem cercetați de frații *Ioan Hodojo*, *Vasile Cefan* și *Teodor Papp*. Fratele Cefan ținea mult la noi, pentru că pe vremuri și tatăl lui umbla la noi la biserică. Suntem destul de departe unii de alții, frații aceștia îmbătrânesc, iar tinerii nu țin așa mult la noi.

– Dar cei din Chitighaz?

– Din Chitighaz vine doar fratele *Dumitru Rus*, însă dânsul vine în mod regulat, lunar o dată pentru o întreagă zi. Dânsul este originar din Cenad. Din când în când mai trece pe aici și fratele *Ștefan Cioca*, care își are rădăcinile aici.

– Pastorul administrativ al dumneavoastră este fratele *Kübler János* din Seghedin. Dânsul cât de des vă vizitează?

– Fratele *Kübler* vestește la noi Evanghelia de două ori lunar. O altă zi, atât înainte de masă, cât și după-masă ne predică fratele Rus. Iar la celelalte servicii divine eu propovăduiesc Cuvântul Domnului. Avem un program concret pentru serviciile divine din fiecare lună. Așa că nu încetăm să slujim și avem credința că nu va fi închisă niciodată biserica...

– Dorim binecuvântarea lui Dumnezeu peste viețile dumneavoastră și statornicie în credință până la capătul călătoriei noastre pe acest pământ!

– Mulțumim frumos. Asta cerem și noi de la Mântuitorul nostru, să ne țină în credință, pentru că aceasta am promis când am zis că „Doamne, pe Tine vrem să te urmăm”. Vrem să Îl urmăm încă o zi, două, un an... până la sfârșit.

Rita Păcș

„Rugăciuni încâtușate în bronz” la Budapesta

La Muzeul de Artă Decorativă din Budapesta, în perioada 26 aprilie – 10 iulie, are loc o expoziție inedită de icoane bizantine în basorelief, intitulată „Rugăciuni încâtușate în bronz”. Expoziția cuprinde 500 de icoane rusești, aduse de la Muzeul „Rubliov” din Moscova, precum și din colecția muzeelor din Ungaria.



Aceste icoane adesea au fost denumite ca fiind rugăciuni cuprinse în forme de turnate, deoarece făuritorul lor le crea meditănd, cu gândul la sfinții reprezentați în ele, sau la semnele sacre care erau incluse, reprezentate în icoane. Acest tip de iconografie a fost cunoscut și pe vremea Imperiului Bizantin, însă și-a trăit epoca de aur în secolele XVIII–XIX, în

arta din Rusia. Aceste mici icoane sau cruciulițe din bronz au fost apreciate în mod deosebit în secolul al XIX-lea, fiind menționate în opere chiar de către scriitori ca Pușkin, Cehov sau Dostoievski, cunoscute îndeobște sub denumirea de icoane ale pelerinilor. Referitor la icoane, în ziua de 29 mai, duminică, dr. Ruzsa

György, profesor universitar la catedra de Istoria Artei din cadrul Universității ELTE din Budapesta, va ține o conferință cu tema „Legătura dintre icoanele de metal din Ungaria, arheologie și artă”. Conferința va avea loc în sala de expoziții a Muzeului de Artă Decorativă (strada Üllői, nr. 33–37), cu începere de la ora 11.00.

Toma Iova

Concert de muzică rusă la Bichișciaba



În perioada 23–29 mai, Corul Patriarhiei Ortodoxe din Moscova, dirijat de Anatoli Grindenko, susține o serie de concerte în mai multe orașe ale Ungariei. În ziua de 27 mai, vineri, corul va susține un concert în Biserica Evanghelică din Bichișciaba, cu începere de la ora

19.30. În cadrul programului „Descoperirea vechilor secrete rusești”, cei interesați vor avea ocazia să audieze vechi opere liturgice, cântece populare rusești arhaice și opere corale din secolele XVI–XVII. Prețul biletelor este de 1500, respectiv 2000 forinți. T. Iova

„Europa are rădăcini spirituale veșnice”

Prea Fericitul Părinte Teoctist, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, a acordat recent un interviu ziaristului luxemburghez Joseph Lorent, redactor șef la jurnalul „Luxemburger Wort” și secretar general al Consiliului Presei din Marele Ducat de Luxemburg. Tema principală a fost: Biserica și Europa. În cotidianul „Ziua” din 18 mai a apărut în traducere acest interviu (pe care îl reluăm și noi în fragmente) unde Prea Fericitul Părinte Teoctist arată că România vine în Uniunea Europeană, din punct de vedere spiritual, mai întâi cu credința sa răsăriteană, ortodoxă și amintește vorbele regretatului papă Ioan Paul al II-lea, care spunea că România aduce Europei și „plămânul Răsăritului”.

„Ca popor creștin din predica Sfântului Apostol Andrei, românii aduc cu ei Europei valori spirituale vechi de 2000 de ani. Mai precis, România vine în Europa Unită, din punct de vedere spiritual, mai întâi cu credința sa răsăriteană, ortodoxă. Chiar Occidentul a avut rădăcinile sale în Orientul creștin, adică în valorile comune din primul mileniu. De aceea, Europa are rădăcini spirituale veșnice, izvorâte din Evanghelia lui Hristos. România aduce cu sine plămânul Răsăritului, cum a afirmat chiar cel de curând trecut la Domnul, Papa Ioan Paul al II-lea, Europa având nevoie să respire prin cei doi plămâni ai săi, Răsăritul și Apusul. Este o metaforă celebră a Papei, pe care a folosit-o mereu în toată strădania sa către realizarea unității creștine, referindu-se la spiritualitatea răsăriteană și la cea apuseană. Am putea spune că și noi, cei ce aparținem Bisericii Ortodoxe Române și, de la sine înțeles, cel pe care îl aveți în față ca slujitor al acestei Biserici, cu toții punem pe primul plan aceste valori spirituale.”

„Pe plan social, România vine cu o dorință de libertate, de dreptate și de satisfacere a nevoilor omului de fiecare zi. În timpul celor 50 de ani de dominație ateistă, deși îngenunchat și umilit, poporul român n-a încetat să speră că va dobândi într-o zi libertatea. Pentru a înțelege mai bine aceste expresii pe care le folosesc, este nevoie să păstrăm în memorie faptul că poporul român, în decursul istoriei sale de 2000 de ani, a împletit valorile spirituale cu valorile dreptății sociale, culturale, artistice și estetice. În România, există de secole – chiar necunoscută uneori – o unitate între cultură, valorile sociale și culturale, pe de

o parte, și credință, pe de altă parte, prin valorile spirituale ale poporului, între care totdeauna există o întrepătrundere.

sunt semnate de conducerea țării noastre. Dar noi ni le-am însușit și, sufletește, vom fi prezenți la Luxemburg, felicitând de pe acum Marele Ducat de Luxemburg pentru rolul atât de important pe care îl are în această împrejurare. Deschiderea Bisericii față de lume, față de problemele sociale, ne sunt familiare nouă, Bisericii din România. Vedem în această întregire și largire a Europei o lucrare epocală în viața omenirii, deși în Constituția noii Europe nu s-au făcut referiri la rădăcinile creștine ale continentului european.”

PF Teoctist



Pentru a sublinia acest lucru, vă rog să-mi îngăduiți să dau ca exemplu limba Bisericii, limba cultului ortodox de la noi, în care se rostesc Liturghia și rugăciunile Bisericii, și care este limba vorbită de popor. De aceea, la noi, limba Bisericii, limba cultului a fost călăuză pentru limba culturii noastre, limba academică, limba presei și cea vorbită de popor. (...)”

„Biserica noastră, alături de celelalte culte din România, a sprijinit oficial integrarea europeană a României, prin semnarea, în anul 2000, a unui Apel pentru integrarea europeană a țării noastre. În același spirit, aducem la Luxemburg, odată cu semnarea de către autoritățile de stat române a Tratatului de aderare, spiritul de deschidere, de dialog și de ecumenism creștin, trăsătură ce ne caracterizează pe noi, românii, în general și Biserica Ortodoxă Română, în special. Sigur, acolo, la Luxemburg, documentele

„Și noi, în România, avem o conviețuire de aproape 1000 de ani cu alte naționalități și cu alte credințe. În mic, România este o Europă a națiunilor. Există în România o minoritate de origine germanică și care a influențat în mod pozitiv cultura noastră, cu care avem relații foarte bune.

De altfel, un exemplu al acestei conviețuiri pașnice este chiar organizarea de către Conferința Bisericilor Europene, împreună cu Consiliul Conferințelor Episcopale Catolice din Europa a celei de a III-a Adunări Ecumenice Europene, care va avea loc la Sibiu, la începutul lunii septembrie 2007.

În România, există, după cum bine se cunoaște, o Biserică Romano-Catolică, precum și o Episcopie Armeană, ce ființează aici de la 1400; sașii, la rândul lor, la doar 20 de ani după Reforma lui Luther, au fost primiți cu ospitalitate la noi, împreună cu care au venit și luxemburgezii.”

Premiul pentru Tineret, 2005

Fundația Publică pentru Minorități (MNEKK) va acorda și în acest an Premiul pentru Tineret. În anul fondării distincției, în 2003, au primit acest premiu peste 100 de tineri de naționalitate, printre care 12 români. Acum doi ani, fiecare premiat s-a putut bucura de o bursă de 200.000 de forinți. Cu intenția de a premia tinerii de naționalitate cu o activitate culturală remarcabilă în rândul comunităților lor, Curatorul Fundației a hotărât ca în anul 2005 să acorde din nou Premiul pentru Tineret. De această dată vor putea primi distincția în total 22 de tineri din rândul celor 13 minorități naționale din țară, iar premiații vor beneficia de o subvenție de 100.000 de forinți.

Propuneri nominale pentru premiarea tinerilor vor putea face organizațiile și instituțiile de naționalitate, precum autoguvernările locale ale minorităților. O or-

ganizație civilă, o instituție sau o autoguvernare minoritară poate propune doar o singură persoană, descriind detaliat activitatea persoanei propuse pentru distincție. Nu se va accepta recomandarea persoanelor care au fost deja distinse în acest domeniu. Propunerile nominale se vor înainta pentru Fundație până pe **30 iunie 2005**. Documentația necesară se găsește pe internet, la adresa web.axelero.hu/mnekk.

În legătură cu activitatea Fundației atragem atenția și asupra termenului de **1 iunie 2005**. Până la această dată trebuiesc înaintate pentru MNEKK proiectele pentru subvenționarea conferințelor științifice, finanțarea realizării programelor radio-tv locale și regionale în limbile minorităților, sprijinirea apariției cărților naționalităților, precum a activităților teatrale. Informații suplimentare găsiți la adresa Internet de mai sus.

Șt. Frățean

Ou de cuc

Care cuvânt dintre cele enumerate se deosebește de celelalte?

1. arbitru, portar, mijloc, balon;
2. disc, greutate, sulită, sabie, ciocan;
3. canoe, patină, bob, sanie, schi;
4. barcă, iolă, deltaplan, vapor, caiac;
5. bicicletă, tandem, trotinetă, scuter, patine cu role.

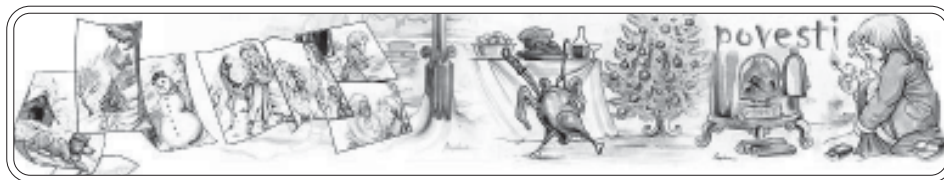
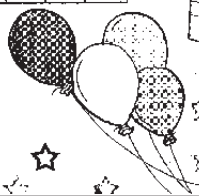
Dezlegare:

1. balon (nu e ființă); 2. sabie (nu aparține atleticii); 3. canoe (nu se folosește în sporturile de iarnă); 4. deltaplan (nu circulă pe apă); 5. scuter (funcționează cu motor).

Jocul cuvintelor

A venit vremea petrecerilor! Caută în tabel cuvinte mai jos ilustrate și găsește alte cuvinte ce denumesc obiecte întâlnite la petreceri!

L	W	S	A	P	C	Ă
I	C	X	G	B	R	T
M	P	A	Q	A	V	M
O	A	Z	D	L	O	E
N	H	S	T	O	R	T
A	D	F	A	A	U	U
D	S	X	F	N	R	T
Ă	A	S	E	E	P	L



Mica sirenă (VI)

După povestea lui Hans Christian Andersen



Mica sirenă, îngrozită, ar fi vrut să se întoarcă; dar gândindu-se la prinț și la sufletul omenesc, își luă inima în dinți, își strânse în jurul capului părul ei lung, ca să n-o poată apuca polipii, își încrucișă brațele pe piept și înotă astfel repede ca un pește, printre urâteniiile acelea, ce fiecare ținea câte o pradă în brațe, ca în clește de fier, fie schelete albe de înecați, fie vâsle, lăzi, sau oase de animale. Și prințesa înlemni de groază când văzu și o mică sirenă sugrumată în înecștarea brațelor acestora.

În sfârșit ajunse la un loc deschis în pădurea aceasta, unde șerpi uriași se încolăceau, înfiorând privirea cu pânțele lor gălbui. În mijlocul deschizăturii acesteia era casa vrăjitoarei, făcută toată numai din oasele înecaților; acolo vrăjitoarea, stând pe-o piatră mare, dădea de mâncare unui broscu, cum dau oamenii la canari să mănânce zahăr. Ea zicea că șerpii aceia scârboși sunt pușorii ei, și-i plăcea să și-i încolăcească peste pieptul ei, care semăna cu un burete de mare.

– Știi ce vrei, zise ea, văzând pe mica sirenă; dorința ta e o nebunie; totuși voi face să ți se împlinească, dar știu că asta are să-ți aducă nenorocire. Tu vrei să scapi de coada ta de pește, și s-o înlocuiești cu cele două proptețe cu care umblă oamenii, și asta, pentru ca să te iubească prințul, să te ia de soție și să-ți dea suflet nemuritor. Rostind vorbele acestea, izbucni într-un hohot

de răs înspăimântător, care făcu să cadă și broscuul și șerpii.

– În sfârșit, bine-ai făcut c-ai venit; mâine, la răsăritul soarelui, ar fi fost prea târziu, și ar fi trebuit să mai aștepti încă un an. Am să-ți pregătesc o băutură pe care o s-o duci pe pământ înainte de revărsatul zorilor. Te așezi pe țărnișă, și o bei. Îndată coada ta o să se subțieze și o să se desfacă în două, în ceea ce numesc oamenii „frumoase picioare”. Dar să știi că asta are să te doară, ca și cum te-ar tăia cineva c-o sabie ascuțită. Toată lumea se va minuna de frumusețea ta, vei păstra mersul tău ușor și lin, dar fiecare pas te va sângera și îți va pricinui dureri, ca și cum ai călca pe vârfuri de ace. Dacă tu vrei să înduri toate suferințele astea, mă învoiesc să-ți dau ajutor.

– Le voi îndura, zise sirena cu glas tremurat, gândindu-se la prinț și la sufletul nemuritor.

– Dar ține bine minte, urmă vrăjitoarea, că odată schimbată în ființă omească, nu te vei mai putea face iar sirenă! Niciodată nu vei mai revedea palatul tatălui tău; și dacă prințul, uitând de tatăl și mama lui, nu te va iubi din tot sufletul și inima lui, și nu te va lua de soție în fața unui preot, atunci, suflet nemuritor niciodată nu vei putea dobândi. În ziua când el se va însura cu alta, inima ta se va zdrobi, și tu nu vei mai fi decât puțină spumă pe culmea valurilor.

– Mă învoiesc, zise prințesa, albă ca de ceară.

– Atunci, dacă-i așa, răspunse vrăjitoarea, află că trebuie să mă plătești; și eu nu-ți cer puțin lucru. Glasul tău e cel mai frumos dintre toate cele din fundul mării: tu crezi că farmeci pe prinț cu el, dar eu tocmai glasul tău ți-l cer ca plată. Vreau ceea ce ai tu mai frumos, în schimbul acestei băuturi de preț; căci pentru ca să aibă leac, trebuie să pun în ea sânge de-al meu.

– Dar dacă tu îmi iei glasul, întrebă mica sirenă, ce-mi va mai rămâne?

– Fața ta frumoasă, răspunse vrăjitoarea, mersul tău ușor și lin, și ochii tăi fermecători; asta-i de ajuns ca să răpești inima unui om. Haide! Fă-ți curaj! Scoate limba să ți-o tai, și îți voi da băutura.

– Fie! răspunse prințesa.

Vrăjitoarea îi tăie limba și biata copilă rămase mută.

Apoi vrăjitoarea puse căldarea pe foc, ca să fiarbă băutura fermecată.

– Bun lucru e curățenia, zise ea luând un mănunchi de vipere ca să curețe căldarea. Și făcându-și o tăietură pe piept, lăsă sângele ei negru să curgă în căldare.

Leși un fum gros, făcând fel de fel de figuri ciudate, îngrozitoare. În fiecare clipă, bătrâna arunca mereu câte ceva în căldare, și când amestecul acesta începu a clocoti, se auzi un sunet întocmai ca gemetele de crocodil. Când fu gata băutura, părea că-i apă limpede.

– Iat-o, zise vrăjitoarea, după ce-o turnă într-o sticlă. Dacă polipii ar umbla să te pădurea când vei trece prin pădurea mea, n-ai decât să le arunci o picătură din băutura asta, și brațele și degetele lor vor sări în mii de bucăți.

Sfatul acesta era zadarnic; căci polipii, numai zăbind băutura ce lucea ca o stea în mâna sirenei, se dădeau în lături speriați. Astfel trecu ea prin pădure și peste văltoarele zgometoase.

(Continuare în numărul următor)

DE ZIUA COPILULUI



Adrian Păunescu

Leagăn pentru toată copilăria

Pune-ți, copile, capul pe pernă,
Te-așteaptă vise, prunc adormit,
În vise viața este eternă,
Cu ceruri blânde și fără sfârșit.

Ce știi tu-n lume câte se-ntâmplă,
Nici nu e bine tu să le știi,
Lumea-ngenunche la a ta tâmplă,
Și, lângă tine suflet, cor de copii.

Astăzi, copile, eu îți dau pâine,
Tu pâinea asta o muști fiirec,
Ce-ți dau eu astăzi tu-mi vei da mâine,
Eu, legănându-te, îmbătrânesc.

Trupul tău fraged ca un mesteacăn
Să se îndoie galeș în somn,
Ca să crești mare, plâng și te leagăn,
Copile dulce, prea tinere domn.

La geam lumina lunii ți-o scapăr
Luminii tale să-i dau ecou,
Dormi, fericitule, că eu te apăr,
Că eu în tine mă nasc din nou.

Capu-l pe pernă pune-l, copile,
Totul e bine, ai tăi sunt vii
Și mai au viață și mai au zile,
Să crezi că pururea ei vor trăi.

Mama și tata ție-ți vor face
Leagăn de stele și de ninsori,
Să-ți fie bine, să dormi în pace,
Să ai lumină la ursitori.

Pune-ți, copile, capul pe pernă,
Dormi și visează bunul tău vis,
Că-n vise viața este eternă,
Visul e lumea ce eu ți-am promis.

Pat de răchită mirositoare,
Leagăn albastru și-ncondeiat,
Pentru copilul care răsare
Și-ai cărui ochi ritmul lumii îl bat.

Mama te leagănă, veghează tata,
Somnul ți-l apară ochi părintești,
Dormi și visează că lumea-i gata
Și te așteaptă numai să crești.

Mie-mi trec anii, ție-ți vin anii,
Poate că mâine îți va fi greu,
S-accepti că astăzi eu ți-am spus nani,
Dar nani-nani, frumosul meu.

Anul școlar 2005/2006 va aduce iarăși multe noutăți

În prima săptămână a lunii mai s-a dat publicității noua structură a anului școlar 2005/2006, stabilită de către Ministerul Învățământului de la Budapesta. Alături de aceasta, s-a vorbit și despre perioadele de examinare din anul viitor, precum și despre un nou program de burse, intitulat „Merinde” („Útravaló”). Ministrul Magyar Bálint a informat în cadrul unei conferințe de presă despre noua posibilitate de bursă, care a fost înființată pentru ajutorarea tinerilor talentați, dar cu posibilități materiale reduse. Aceasta cuprinde patru categorii de tineri: copiii din clasele 7–8, elevii care se pregătesc pentru bacalaureat, cei care doresc să urmeze o școală de meserii și

tinerii studenți care au început o activitate științifică în universități. Cererile se pot înainta până pe data de 15 iunie, fiind evaluate de către Fundația Publică Tempus. Amănunte despre aceste burse găsiți pe site-ul Fundației Tempus: www.tha.hu.

Sipos János, secretar de stat adjunct în Ministerul Învățământului a prezentat programa anului școlar 2005/2006. Față de cea din acest an, pentru prima dată în învățământ figurează trei perioade de examene de bacalaureat, dintre care cea din lunile februarie–martie 2006 va fi o noutate. Pongrácz László, director-adjunct al OKEV a prezentat rezultatele admiterii la licee. Pentru clasa a IX-a, 92,4%

dintre elevi au reușit admiterea. Un număr mare, 13.500 de copii au ales să-și înceapă studiile medii în clase pregătitoare, la școlile cu specific de limbă, ceea ce reprezintă un procentaj de 9% din totalul elevilor admiși. Totodată, a menționat faptul că pentru anul 2005 s-au prezentat la examenul de bacalaureat 116.250 de elevi, care este un număr mai ridicat cu 25.000 față de anul trecut, iar în jur de 12.000 de elevi au ales să dea bacalaureatul mai devreme. Alături de acestea, Magyar Bálint a accentuat importanța faptului că elevii au posibilitatea să dea examenul de bacalaureat în mai multe etape, ceea ce, după părerea lui, ușurează mult sarcinile acestora.

Toma Iova

Elevii-actori din Julia pe plaiuri mioritice

La 20 mai, echipa de teatru a Liceului „Nicolae Bălcescu” din Julia a pornit la drum spre un sătuleț din România, care se numește Bulz-Pustă și se află în apropierea munților Piatra Craiului. Drumul a fost destul de lung, însă peisajul fermecător ne-a uimit pe toți.

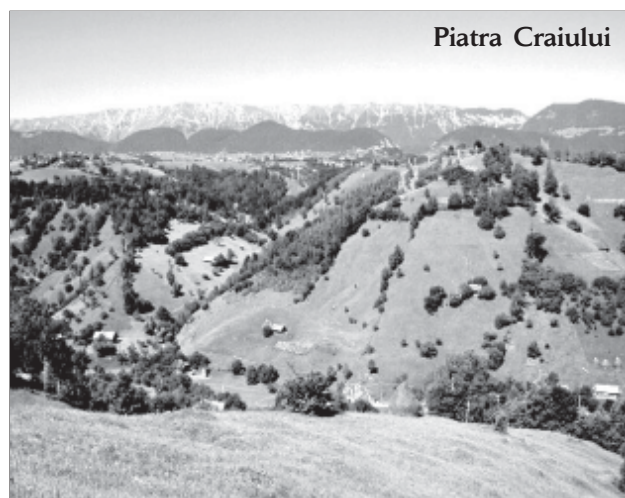
După câteva ore de călătorie, în sfârșit am ajuns la Bulz-Pustă. Acolo am fost primiți de către directoarea și elevii școlii cu clasele I–IV. Gazda noastră a fost doamna Doina Iliescu, directoarea școlii.

Intrând în școală, copiii ne-au primit cu pâine și sare, după obiceiul străbun din acea regiune. Pe urmă, elevii ne-au pregătit un mic spectacol.

După acest spectacol, am fost serviți cu mâncăruri foarte gustoase, pregătite de către doamna educatoare Simona Lauric. Și pe această cale îi mulțumim pentru sarmăluțele moldovenești nemaipomenit de bune.

Mai târziu am fost întâmpinați de primarul comunei Bulz, domnul Augustin Sarăcuț. Seara am petrecut-o alături de domnul primar și gazda noastră, care ne-au pregătit niște mititei gustoși.

A doua zi, am pornit cu durere în suflet spre Oradea.



Piatra Craiului

Acolo am vizionat câteva piese de teatru. Din păcate, echipa de teatru a liceului nostru nu a putut participa la concurs, însă ne-am simțit foarte bine între spectatori concursului.

În jurul orei douăsprezece am pornit spre Julia. Pe drum ne-am oprit la Restaurantul Millenium, pentru a lua prânzul. Astfel am petrecut două zile minunate,

între munți, într-un peisaj mioritic.

Pe această cale îi mulțumim domnului regizor Eugen Țugulea, doamnei profesoare Vera Gurzău, Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria și proprietarilor pensiunii Mirela, care ne-au ajutat mult ca această frumoasă călătorie a noastră în România să se poată realiza.

Tünde Gali

Seara tradițiilor la Chitighaz

În seara zilei de sâmbătă, 28 mai, cu începere de la ora 18.00, la Căminul Cultural din Chitighaz va avea loc o serată, în cadrul căreia vor fi prezentate, de către elevii școlii generale românești din localitate, tradiții și obiceiuri ale românilor din această comună bichișeană.

T. Iova

Număr record de participanți la Cupa Prieteniei

Cea de-a 10-a ediție a competiției sportive cunoscută sub denumirea „Cupa Prieteniei” a adunat în acest an un număr record de participanți. La competiția organizată în ziua de 20 mai, au sosit 35 de echipe din 16 școli, adunând în total 360 de elevi și 100 de însoțitori, un număr neobișnuit de mare pentru acest eveniment sportiv.



Datorită tocmai numărului mare de participanți, elevii s-au adunat la Școala Generală din Leucușhaz de dimineață, în jurul orei 8.00 începând deja competițiile, care s-au desfășurat pe mai multe grupe. Fotbaliștii au fost împărțiți în două categorii de vârstă, clasele 5-6 și 7-8, echipele fiind mai apoi repartizate pe grupe prin tragerea la sorți. În prima grupă au evoluat echipele sosite din Jaca, Apateu, Șercad și Mezősas, a doua fiind formată din echipele sosite de la școlile din Crâstor, Chitighaz, Leucușhaz și Jula, ultima fiind formată din echipele școlilor din Micherechi, Darvas, Otlaca-Pustă, Săcal și Pocei. La clasele 7-8, de asemenea, s-au format trei grupe: prima a fost alcătuită din echipele sosite din Jula, Apateu, Pocei și Aletea, a doua din Bătania, Bedeu, Leucușhaz și Crâstor, iar a treia din Otlaca-Pustă, Micherechi și Jaca. În urma meciurilor disputate, cele mai bune echipe au ajuns în finalele care, din cauza numărului mare de partide disputate, s-au jucat abia în după-masa zilei.

În timp ce pe cele patru terenuri de fotbal băieții își jucau meciurile, încercând să-și înfrângă adversarii, în sala de sport s-au disputat niște meciuri nu mai puțin înfocate. În urma partidei dintre cele două echipe de handbal de băieți, sosite din Jaca și Săcal, câștigată de băieții din Jaca, aceștia



Tinerii fotbaliști pe teren

clasându-se pe locul I în competiție, au intrat pe teren echipele de fete sosite din cinci școli: Săcal, Șercad, Leucușhaz, Jaca și Pocei. Cea mai bună echipă, în această categorie, s-a dovedit a fi cea a fetelor din Șercad, care au terminat pe primul loc în

grupă, câștigând competiția, urmată de echipele din Săcal – locul II, și echipa-gazdă Leucușhaz – locul III.

Odată finalizate meciurile pe grupe, după o pauză de masă binemeritată, a început poate cea mai grea parte a competiției, și anume meciurile în care s-a decis care vor fi echipele câștigătoare din acest an. În grupa de băieți, la clasele 5-6, au ajuns în semifinale cele mai bune echipe, care s-au clasat pe primele locuri. Din prima grupă s-a calificat echipa din Șercad, care a câștigat toate meciurile. Câștigătoarea celei de-a doua grupe a fost echipa din Jula, cu două victorii și o înfrângere, iar din grupa a treia, deoarece au fost cinci echipe, s-au clasat în finală primele două, cea din Micherechi, cu trei victorii și o înfrângere, și cea din Săcal, cu două victorii, un egal și o înfrângere. În urma meciurilor, finala a fost disputată de către cei mai buni, și anu-

Suporterii din Bătania



echipa din Micherechi, cu o victorie și un egal. Jucându-se meciurile tot în sistem de grupă, pe primul loc s-a clasat echipa din Leucușhaz, locul al doilea fiind obținut

rezultatul: fetele din Apateu au câștigat competiția, clasându-se pe locul I, cele din Jaca pe locul II, iar echipa de fete din Leucușhaz s-a clasat pe locul III.



Fotbalul feminin

de către elevii din Apateu, pe locul III clasându-se echipa din Micherechi.

În paralel cu finalele jucate de băieți, s-au desfășurat și meciurile de fotbal din cele două grupe de echipe de fete. În prima grupă au jucat echipele fetelor din Pocei, Jaca și Chitighaz, iar în a doua grupă cele din Apateu, Leucușhaz și Micherechi. Aici, pentru locurile I și II au jucat echipele care s-au dovedit a fi cele mai bune în grupa lor, și anume Jaca și Apateu, iar pentru locul III au jucat cele clasate pe locul al doilea în grupe, Pocei și Leucușhaz. Fiind ultimele partide disputate, toți copiii au așteptat cu nerăbdare fluierul final, în urma căruia s-a stabilit

După șase ore de sport, copiii s-au aliniat bucuroși pe terenul de fotbal al școlii, pentru a primi, de la organizatorii *Tiberiu Iuhas*, șeful de oficiu al AȚRU, și directorul școlii generale din Leucușhaz, *Gulyás Szabó Géza*, cupele de participare, oferite tuturor echipelor, și medaliile de aur, argint și bronz pentru cei care, în acest an, s-au dovedit a fi cei mai buni. Un premiu special a fost înmănat anul acesta și pentru cei mai buni suporterii care, prin galeria de la marginea terenului, și-au susținut și încurajat cel mai mult echipa. Acest premiu a fost câștigat de către suporterii sosiți de la școala generală din Bătania.

Toma Iova



La finele competiției

me Micherechi și Săcal. Deoarece în cele 10 minute de joc nici una dintre echipe n-a reușit să obțină victoria finală, au urmat penalty-urile, în care s-au dovedit a fi mai norocoși micii fotbaliști din Micherechi. Astfel, rezultatul final a fost: Micherechi – locul I, Săcal – locul II, Șercad – locul III, echipa din Jula clasându-se pe locul IV.

La categoria fotbal băieți, clasele 7-8, din prima grupă s-a clasat în finală echipa din Apateu, cu o înfrângere și două egaluri, terminând în fruntea grupei doar cu un golaveraj mai bun în fața echipei din Pocei, care a avut același rezultat, a doua finalistă fiind echipa-gazdă Leucușhaz, care și-a câștigat toate meciurile din grupă. A treia finalistă a fost



Meciul de handbal

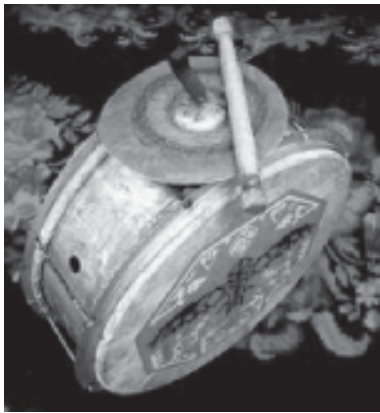
România a luat bronzul la Eurovision 2005

(Urmare din pag. a 5-a)

Din cele 158 de puncte acumulate de România ca urmare a televoting-ului, punctajul maxim, 12 puncte, a fost acordat de trei țări – Portugalia, Spania și Israel. Ungaria a acordat la rândul său piesei „Let me try” 10 puncte. În schimb, Luminița & Sistem nu au primit nici măcar un punct din partea Croației, Estoniei, Finlandei, Germaniei, Letoniei, Lituaniei, Rusiei, Sloveniei, Elveției, Ucrainei și Angliei.

Zdubii și „Boonika” pe locul șase

Câștigătoarea concursului Eurovision 2005 și, implicit, organizatoarea ediției de anul viitor, este Grecia, reprezentată de Helena Paparizou, a cărei piesă „My Number One”, în care se disting multe asemănări cu piesa *Ruslanei*, câștigătoarea ediției de anul trecut,



a acumulat 230 de puncte. Helena, care a primit un premiu special din partea țării gazdă reprezentată de președintele Ucrainei, *Viktor Yushenko*, s-a declarat o susținătoare a „revoluției portocalii”. Grecia a primit punctaj maxim de la cel mai mare număr de țări: Albania, Belgia, Bulgaria, Cipru, Germania, Ungaria, Serbia și Muntenegru, Suedia, Turcia și Marea Britanie. Helena Paparizou nu se află la prima participare la concursul Eurovision, clasându-se, în 2001, împreună cu trupa Antiqua, pe locul trei.

Poziția secundă a fost ocupată de *Chiara*, concurenta din Malta, a cărei piesă, „Angel”, una dintre cele mai tradiționale melodii din concurs, a primit 192 de puncte.

Și Republica Moldova a reușit performanța de a se califica la ediția viitoare, după prima participare la Eurovision. Zdob și Zdub și „Boonika bate doba” au plasat Moldova pe locul șase cu 148 puncte. *Roman Iagupov*, liderul trupei, a adoptat o ținută puțin diferită față de semifinală: a urcat pe scenă îmbrăcat doar cu niște catrințe, renunțând la tricou, stărnind uimire în rândul fanilor și al ziariștilor. Moldova a primit în finală punctaj maxim de

la vecinii români și ucraineni, iar Rusia și Lituania i-au dat câte zece puncte fiecare.

Ca și în anii anteriori, s-a votat, cu mici excepții, zonal. Mai exact, țările și-au votat vecinii și și-au acordat punctaj maxim între ele: România a votat Moldova, Ungaria a votat România, Cipru a votat Grecia (și viceversa), iar Danemarca a dat 12 puncte Norvegiei, care i-a întors favoarea. De remarcat faptul că, din primele zece clasate, șapte au intrat în concursul de sâmbătă după ce au trecut de semifinală.

Ungurii s-au întors acasă dezamăgiți

În ce privește Ungaria și formația NOX, care a făcut de asemenea furor în rândul publicului cu melodia „Forogj világ”, ea s-a clasat doar pe locul 12, acumulând un total de 97 de puncte. Rezultatul a fost considerat un eșec chiar și de interpreți. Sâmbătă seara NOX a fost prima formație care a urcat pe scenă pentru a cânta întregii Europe în limba maghiară piesa „Forogj világ”. Publicul i-a ovaționat, ceea ce nu a fost totuși de ajuns pentru a califica Ungaria între primele zece state clasate. „Trebuie să mărturisesc, că suntem dezamăgiți”, a spus *Péter Szabó Szilvia*. „Totuși suntem mândri de noi, considerăm că am îndeplinit la maxim. Din păcate am dat crezare pronosticurilor agențiilor de pariuri și rezultatelor votului pe internet, care ne vedeau între primele cinci, sau poate chiar între primele trei clasate. N-a fost să fie, a fost un vot geografic – statele vecine s-au votat reciproc”, povestea tristă Szilvia în a doua zi după concurs.

Cea mai frumoasă victorie pentru noi rămâne însă excelentul loc 3 ocupat de Luminița Anghel & Sistem cu melodia „Let me try”, compusă de *Cristian Faur*. Iată ce a declarat Luminița la câteva momente după încheierea concursului despre succesul repurtat: „Este cea mai importantă realizare din cariera mea profesională. Mi-am dorit să ajung aici. Mă bucur că am reușit să fac cel mai bine pentru România de până acum pentru Eurovision. Sper să ne aștepte românii cu mare mândrie acasă. Noi am făcut tot ce am putut, pur și simplu tot ce am putut, aici, pentru ei.”

În ceea ce privește reacția publicului, Luminița a spus că s-a simțit la Kiev ca în România, deoarece multă lume a recunoscut-o și a încurajat-o. Până acum cel mai bun rezultat românesc la o ediție Eurovision fusese cel obținut de *Monica Anghel* și *Marcel Pavel* – locul 9 în 2002.

Iulia Kaupert

Succes românesc la Festivalul de la Cannes

„Moartea domnului Lăzărescu”, realizat de cineastul român *Cristi Puiu*, a obținut, vineri, 20 mai, premiul „Un Certain Regard”, la cea de-a 58-a ediție a Festivalului Internațional de Film de la Cannes. „Moartea domnului Lăzărescu” este povestea unui bătrân care, preț de o noapte întreagă este mutat dintr-un spital în altul.

Cristi Puiu, în vârstă de 38 de ani, a mai participat la Cannes în 2001, cu filmul „Marfa și banii”, la secțiunea „Quinzaine des Realisateurs” și a mai obținut un Urs de Aur la Berlin cu scurt-metrajul „Un cartuș de Kent și un pachet de cafea”.

La Festivalul de la Cannes, sâmbătă seara, frații *Luc* și *Jean-Pierre Dardenne* au câștigat cel de-al doilea Palme d'Or din carieră cu „L'enfant”, film care vorbește despre nedreptățile sociale, în timp ce starul american *Tommy Lee Jones* a obținut cu primul său film ca regizor, „The Three Burials of Melquiades Estrada”, două premii: pentru interpretare masculină (el însuși) și pentru scenariu (mexicanul *Guillermo Arriaga*).

Juriul competiției oficiale a fost prezidat de *Emir Kusturica*, el însuși dublu laureat cu Palme d'Or.

Singurul regizor român care a câștigat premiul pentru regie la Cannes a fost *Liviu Ciulei*, în 1965, cu „Pădurea spânzuraților”.

* * *

Pentru a treia oară a fost oaspetele Festivalului de la Cannes tânărul regizor budapestan *Cornel Măndruțau*, care a participat de



Cornel Măndruțau

această dată cu filmul „Johanna”, tot la categoria „Un certain regard”. Premiera mondială a filmului din miercuri trecută, 18 mai, a fost urmărită de două mii de spectatori, cu o sală arhiplină.



„Johanna”
lui Măndruțau



Cristi Puiu

Cel de-al treilea film al tânărului regizor de origine română este povestea de dragoste a Johannei, o fată întoarsă din moarte clinică, care suferă de amnezie și este dependentă de droguri. Medicul care o tratează se îndrăgostește de ea și o ține la spital pe post de asistentă, dar Johanna oferă mai multă dragoste și tandrețe bolnavilor, decât medicului său, devenind astfel victima propriei sale bunătăți.

Creația de 83 de minute, care se bazează pe figura de jertfă a Ioanei D'Arc este un film-operă, care surprinde publicul în primul rând prin concepția sa vizuală și de formă originală.

„Filmul a fost invitat deja în patru țări”, a declarat, pentru agenția MTI, Cornel Măndruțau, adăugând că producătorul a purtat numeroase tratative cu parteneri străini și în timpul festivalului. Măndruțau crede că acest film al său este o curiozitate în primul rând din cauza genului, deoarece se folosește de genul de operă, care este pe cale de dispariție. În centrul creației stă puterea, dominația, care întotdeauna îi exclude din societate pe aceia care sunt altfel decât majoritatea, aceștia reprezentând un pericol. Întâlnirea cu genul operei, pentru regizor a însemnat o senzație artistică și umană extraordinară. „Dacă publicul, după vizionarea acestui film, va crede că mai merită să asculte operă, mi-am atins scopul”, a concluzionat Măndruțau.

* * *

După Cannes, filmele celor doi regizori tineri, Cristi Puiu din România și Cornel Măndruțau din Ungaria, vor putea fi urmărite din nou peste câteva zile, la Cluj-Napoca, unde în perioada 27 mai–5 iunie se va desfășura Festivalul Internațional de Film Transilvania.

E. Iova

Tocmai din acest motiv, biografia sa este lipsită de spectaculozitate. După terminarea gimnaziului la București, din 1869 urmează Școala de arte frumoase din oraș, condusă de pictorul Theodor Aman, devenind, în 1872, profesor la catedra de desen liniar și caligrafie a Seminarului Episcopal din Buzău. În 1873 se transferă la gimnaziul comunal „Tudor Vladimirescu” apoi, în 1875, la Școala de meserii din aceeași localitate. La sfârșitul anului 1878 pleacă la Paris, frecventând cursurile



Ion Andreescu

Academiei libere „Julian” și pictând, verile, la Barbizon, unde se întâlnește și cu Nicolae Grigorescu. Cu lucrările acestuia se întâlnește, de fapt, într-o expoziție la București, unde Grigorescu își expune aproape 150 de tablouri. Dar, deși influențat de marele artist, spre deosebire de el Andreescu va alege motive potrivite cu firea sa austeră.



„Țărancă cu broboadă verde”

Imagini și tablouri

Ion Andreescu (1850–1882)

Din aceeași generație cu Nicolae Grigorescu (1838–1907), Ion Andreescu apare ca o figură tragică a picturii românești, căci s-a stins prema-

În ceea ce privește lucrările sale, dacă la originile picturii românești moderne îl așezăm pe Grigorescu, Andreescu marchează momentul de maturitate al acestei direcții, cu toate că moștenirea sa artistică se reduce la câteva sute de tablouri: naturi statice, flori, portrete și mai ales peisaje. Pictura sa, fundamental diferită de cea a lui Grigorescu, are un caracter sobru, profund, grav și meditativ. Motivele pictate de el sunt în primul rând „marginile de sat” cu câteva case, sau chiar case izolate, umile și stinghere, aproape niște colibe, fără prea multă vegetație în preajmă, vitrege și urgisite în bătaia soarelui sau a ploilor („Cumpăna satului”, „Marginea de sat”). Ca nimeni altul, el a surprins în picturile sale imaginea satului românesc de câmpie din a doua jumătate a secolului XIX, în toată dezolanta sa înfățișare. În peisajul „Cumpăna satului”, impresia de margine a lumii conferă imaginii o notă de ireal și de fantastic, în ciuda celei mai rea-

tur, la 32 de ani, fără a atinge nici „vârsta răstignirii”, cum foarte sugestiv se exprima, într-un articol despre pictor, poeta Ana Blandiana.



„Pădurea de fagi”

le și tipice imagini rurale din secolul trecut. Este o dovadă că, străin naturalismului, pictorul știa să ridice realitatea umilă a celor mai netrebnice colibe de lut în sfera artei cu mijloace deloc șocante, printr-o intensă trăire a emoției, printr-o concentrare plină de patos calm și, desigur, printr-o severă eliminare a aspectelor întâmplătoare, lipsite de semnificație. Când intră în pădure, aceasta ne apare în toată grandoarea ei. Transpusă pe pânză, ea parcă continuă să trăiască hrănită de seve sau să doarmă amoroasă, văduvită de podoaba frunzelor, cum o vedem în peisajele ca „Iarna în pădure”, „Pădure desfrunzită”, etc. Ceea ce caracterizează peisajele lui Andreescu este emoția adâncă, atitudinea activă de delicată poezie în fața naturii. El contemplă universul, contemplă infinitul vastelor întinderi de lut mărginite de orizonturi joase, ca și întinderile cerului boltit peste câmpuri, și ne transmite cu un patos calm fiorul de care este cuprins.

În „Stejarul”, una din capodoperele sale, regăsim întreaga emoție, patosul reținut, temperat, de melancolie al artistului. Compoziția, bazată pe contrapunctul dintre masele solide ale vegetației și cerul adânc, este dominată de verticala impunătoare a copacului. Mișcarea

„Băiat costumat”, „Femeie în rochie roz” etc. Dar, în general, șederea sa în Franța nu va însemna o cotitură în preocuparea sa principală, natura, aceasta vădindu-se și din peisajele create aici, precum „Stejarul”, „Pădurea de fagi”, sau „Drum pe coline”.

„Printre pictorii români, cu siguranță nu există personalitate mai atrăgătoare ca a lui Andreescu și destin mai plin de înțelesuri ca al său. El, de fapt, a orientat definitiv arta românească”. Cuvintele acestea, aparținând lui Jacques Lassaing, unul dintre criticii de artă francezi care s-a ocupat cu pasiune și interes de arta românească, ni se par a fi revelatoare pentru locul deținut de Andreescu în dezvoltarea artei românești moderne și, în egală măsură, pentru modul cum a pătruns marile pictor în circuitul valorilor europene. Fără ambiția de a nega ierarhiile valorice și cronologice, putem afirma că e primul pictor român cu adevărat modern, fiind în același timp unul dintre punctele de referință atunci când vorbim despre tradiția artei românești.

(Din volumul „Arta românească modernă și contemporană” de Vasile Florea)



„Stejarul”

25 de semne ce arată că ai îmbătrânit

1. Plantele de acasă trăiesc... și nu poți fuma niciuna din ele.
2. Ai mai multă mâncare decât bere în frigider.
3. 6:00 AM este ora la care te trezești, nu la care te culci.
4. Îți auzi cântecul favorit în lift.
5. Te uiți la „Vremea”.
6. Prietenii tăi se căsătoresc și divorțează în loc să se „combine” și „dezbine”.
7. Treci de la 130 de zile de vacanță la 14.
8. Blugii și tricourile nu mai înseamnă îmbrăcăminte.
9. Tu ești acela care sună la poliție din cauza copiilor gălăgioși din ușa vecină ce nu vor să dea mai încet muzica.
10. Nu mai știi la ce oră se închide MAX-ul.
11. În loc să povestești ce nebunii ai făcut ieri, povestești nebuniile din copilărie.
12. Îți hrănești câțelul cu mâncare dietetică, în loc de rămașițe de la Burgeri.
13. Dormitul pe canapea îți crează dureri de spate.
14. Dormi și în intervalul dimineată și 6:00 PM!
15. Cina și filmul reprezintă întreaga întâlnire în loc de a fi una din ele.
16. Dacă mănânci un coș de aripi de pui la 3:00 AM mai rău îți strică stomacul decât să îl calmeze.
17. O sticlă de 100.000 mii, (10 lei grei) de vin, nu mai reprezintă un vin bun.
18. Chiar mănânci mâncare de mic dejun la ora micului dejun.
19. „Nu mai pot să beau la fel ca înainte” înlocuiește „Nu o să mai beau niciodată la fel de mult”.
20. 90% din timpul petrecut în fața unui calculator este pentru muncă.
21. Bei acasă pentru a economisi banii înainte de a merge într-un bar.
22. Citești această întreagă listă căutând disperată un semn care nu ți se aplică și nu găsești nici măcar unul pentru a-ți salva tinerețea.

Faithless, la București



Faithless vor concerta, pe 31 mai, la Arenele Române, cu opt oameni pe scenă. Maxi Jazz și Sister Bliss, chitaristul Dave Randall și basistul Aubrey Nunn, împreună cu alți patru instrumentiști de excepție vor veni la București, la inițiativa Fundației Phoenix, cu unul dintre cele mai de senzație spectacole live de la ora actuală, după cum anunță organizatorii.

Turneul din care face parte concertul de la București a început în Argentina și a continuat în Marea Britanie, Olanda și Elveția, iar în următoarele luni va ajunge în Polonia, Macedonia, Croația, Serbia, Federația Rusă, Grecia, Germania, Israel, Belgia, Danemarca și Spania.

Turneul susține lansarea pe piață a CD-ului și DVD-ului Forever Faithless, care este distribuit în România în exclusivitate prin Nova Music Entertainment, licențiat BMG.

În deschiderea concertului de la Arenele Române vor evolua artiști din noul val al muzicii electronice românești - Silent Strike și Gojira & Kosak.

Toma I.

Pagină web despre românii din Ungaria
Internet: www.romanul.hu
E-mail: uniunea@romanul.hu

Festival de film european la Mamaia

Stațiunea litorală Mamaia va găzdui în perioada 12-14 august 2005 prima ediție a Festivalului de Film „Marea Neagră”, eveniment care își propune să promoveze filmul european și să încurajeze dialogul dintre profesioniștii din țările care fac parte din Uniunea Europeană. Festivalul se va desfășura la Cinematograful „Albatros” din Mamaia și este organizat de Consiliul

Județean Constanța. Prin această manifestare cinematografică, organizatorii speră să faciliteze noi proiecte în coproducție și să creeze un util schimb de experiență cu alți reprezentanți ai breslei de pe cuprinsul țărilor din comunitatea europeană, informează un cotidian constănțean.

Cea mai cunoscută stațiune de pe litoralul Mării Negre, Mamaia, va mai fi în

această vară gazda altor manifestări culturale-artistice, cele mai importante fiind ediția 2005 a Festivalului Național al Cântecului și Dansului Popular Românesc, care va avea loc în perioada 1-4 septembrie, și Festivalul Național de Muzică Ușoară „Mamaia”, ce se va desfășura între 25-28 august, la Grădina de Vară „Mamaia”.

T. Iova

Florin Piersic jr. cucerește cinematografele



Fiul renumitului actor român, Florin Piersic jr. a debutat ca regizor și scenarist cu filmele „Fix alert” și „Eminescu versus Eminem”. Acestea au fost prezentate

în premieră la cea dintâi ediție a B-Est International Film Festival care a avut loc în aprilie, la București.

Lung-metrajul „Eminescu versus Eminem” a avut premiera cinematografică vineri trecută, 20 mai, la cinemateca Union din București.

Acest film este un exercițiu cinematografic, un joint, în care trei studenți la regie încearcă să facă un film de acțiune, după modelul american.

Filmul se vrea o satiră la adresa unei societăți pentru care violența și fuga după bani primează, iar sensibilitatea și poezia nu mai au



căutare. Din distribuția filmului fac parte, printre alții, Florin Piersic senior și Florin Piersic jr. sau Gianina Corondan.

E. Iova

Poveste de dragoste în Bagdad

În Franța, la sfârșitul acestei luni, urmează să apară în traducere primul roman scris ca urmare a evenimentelor petrecute în ultimii ani în Irak. Romanul, intitulat „Romeo și Julieta din Bag-

dad”, este o poveste de dragoste dintre o tânără irakiană și un soldat american. Până acum, 65 de editori din 25 de țări diferite s-au arătat interesați de traducerea acestei cărți. Mai mult, și

producătorii de film sunt interesați de o posibilă ecranizare: până acum trei producători, dintre care unul hollywoodian, și-au manifestat dorința de a-l adapta.

Rita Pătaș

Mario Vargas Llosa în România

La a patra ediție a Festivalului Internațional „Zile și nopți de literatură”, care se va desfășura și anul acesta tot la Neptun, la sfârșitul lunii august, invitatul de onoare va fi scriitorul Mario Vargas Llosa. Născut în 1936, la Aerquipa, în Peru, Mario Vargas Llosa este considerat în momentul de față unul dintre liderii literaturii latino-americane. După ce a locuit o perioadă la Paris, în



Londra și în Barcelona, Llosa s-a reîntors în Peru, iar cărțile sale au devenit adevărate fresce ale societății peruvienne. „Orașul și câinii”, „Conversație la catedrală”, „Mătușa Julia și condeierul” sunt cele mai cunoscute cărți ale sale. În 1990, Llosa a candidat la funcția de președinte al Peru și a fost învins, în al doilea tur, de Alberto Fujimori.

Eva Iova

Fotbal

Derby-ul județean
a fost câștigat de Bătănia

Cu toate că pentru bățănieni sezonul de primăvară nici pe departe nu a reușit la fel de bine ca și cel de toamnă, împotriva marelui adversar din județul Bichiș, Jamina din Bichișciaba, le-a ieșit jocul excelent și echipa semăna tot mai mult cu cea din tur, care pe teren propriu nu prea lăsa vizitatorii să plece fără patru-cinci goluri încasate. La victoria de 4-1, de această dată au contribuit, cu câte un gol, și românii, Grădinariu și Nedelea.



Foto: BMH

Gazdele au decis soarta meciului încă în prima repriză, într-un interval de timp de numai opt minute, când au reușit să înscrie, nu mai puțin de trei ori. Primul gol l-a marcat Marian Nedelea, după o com-

binăție rapidă de un-doi, iar pe cel de al treilea l-a semnat Codrin Grădinariu, în urma centrării exacte, venită din partea lui Szabó. În prima repriză, bățănienii au atacat ca pe bandă rulantă și poate, pentru prima

dată în returul de primăvară, au reușit să fructifice superioritatea lor tehnică și fizică.

În partea a doua a meciului, oaspeții au mai avut o șclipire, în momentul golului de onoare, dar în restul partidei au dominat tot gazdele. Până la urmă, victoria categorică, chiar și în această proporție, a fost meritată pe deplin. Cu aceasta, se pare că localitatea cu mari tradiții fotbalistice se îndreaptă spre un final de sezon onorabil, în urma căreia se va afla în prima jumătate a clasamentului diviziei a treia, din Campionatul Național, în care a debutat chiar în acest sezon. „Sper că jocul nostru extraordinar va oferi răspuns la multe întrebări deschise”, a concluzionat antrenorul gazdelor, Juhász Zoltán, după încheierea derby-ului județean. Este remarcabil și faptul că cei din Bătănia se află printre echipele cu cele mai multe goluri marcate din divizia a treia.

Suspendarea lui Mutu a expirat

Suspendarea lui Adrian Mutu, dictată după scandalul cu droguri, a expirat la 24 mai, internaționalul român având drept de joc din această dată. După ce Juventus a câștigat titlul în Italia și partida din ultima etapă nu mai are nici o miză pentru torinezi, antrenorul Fabio Capello a declarat că se gândește să-l

introducă pe teren în meciul contra lui Cagliari. „Cred că duminică, în ultimul meci din campionat, va fi loc și pentru Mutu”, a afirmat tehnicianul Bătrânei Doamne.

De asemenea, Adrian Mutu a fost deja convocat de Victor Pițurcă pentru partida selecționatăi române cu Olanda. Totuși, situ-

ația jucătorului este, în continuare, complicată și neclară. Astfel, Federația Engleză de Fotbal (FA) a dat undă verde clubului Chelsea în tentativa de a solicita o răscumpărare pentru Mutu, opt milioane de lire sterline, platibilă în acest moment de Juventus, cazul urmând să fie judecat de FIFA.

Handbal

Carmen Amariei a câștigat
Liga Campionilor

Echipa daneză Slagelse FH, cu jucătoarea română, Carmen Amariei-Lungu titulară, a câștigat Liga Campionilor la handbal feminin, după ce a învins, în deplasare, cu scorul de 27-20 (12-6), formația Kometal Skopje din Macedonia, în returul finalei. În meciul tur, disputat pe 14 mai, echipa daneză a câștigat pe teren propriu cu scorul de 27-23. Slagelse FH și-a păstrat trofeul cucerit în premieră în sezonul trecut.



Interul stânga al echipei naționale române a evoluat pe toată durata partidei și a marcat cinci goluri. „Momentul psihologic al întâlnirii a fost în primele 10-15 minute, când fiecare echipă marcase doar câte un gol. Se temea fiecare jucătoare să forțeze, ca să nu piardă partida. Dar noi ne-am apărat mult

mai bine și am reușit să câștigăm. Este un sentiment unic să câștigi cea mai importantă cupă a Europei. A fost ceva de vis”, a declarat Carmen Amariei-Lungu. Handbalista română, în vârstă de 26 de ani, este legitimată la Slagelse FH de la sfârșitul anului 2004, ea prelungindu-și contractul, în februarie 2005, pentru încă doi ani.

Sportiva română a evoluat excelent și în prima partidă a finalei, disputată în Copenhaga, ea fiind prima marcatore a echipei, înscriind aproape jumătate din cele 27 goluri ale gazdelor. Carmen a putut fi văzută în selecționata României, la sfârșitul anului trecut, și la Campionatul European, disputat în Ungaria.

Campionat European
la Dobrițan

Federația Română de Gimnastică a anunțat lotul pentru CE de la Debrecin, care va avea loc între 2-5 iunie. Lista anunțată cuprinde următorii sportivi: Floarea Leonida, Cătălina Ponor, Monica Roșu și Daniela Sofronie, respectiv Marian Drăgulescu, Alin Jivan, Ilie Popescu,

Răzvan Șelariu, Ioan Suciș și Marius Urzică. Conform ultimelor date, oferite de Federația Internațională de Gimnastică, trei români sunt lideri la aparatele lor preferate: Cătălina Ponor (la bârnă și la sol), Marian Drăgulescu (la sărituri) și Marius Urzică (la cal cu mănere).

Zenga dorește la Timișoara

Consilierul președintelui clubului Poli Timișoara, Anton Doboș, a declarat că se încearcă cooptarea în staff-ul tehnic al formației pregătite de Cosmin Olăroiu a fostului antrenor stelist Walter Zenga. Doboș a menționat că nu s-a stabilit încă ce prerogative ar putea avea Zenga la Poli Timișoara, dar că speră să se ajungă la un acord înaintea meciului de sâmbătă, cu Poli Iași.

Ultimele rezultate ale
echipelor noastre de fotbal

Campionatul NB II	
Jula – Hajdúböszörmény	2-1
Campionatul NB III	
Bătănia-Jamina SE	4-1
Campionatul județean, Bichiș, div. I	
OMTK – Bichiș	0-2
Gyomaendrőd – Micherechi	2-1
Campionatul județean, Bichiș, div. III	
Szarvas – Chitighaz	5-0

Următoarele meciuri

14 mai (sâmbătă)	
Bichiș – Mezőberény	17.00
15 mai (duminică)	
Putnok – Jula	17.00
Monor – Bătănia	17.00
Micherechi – Vésztő	17.00
Aletea – Gádoros	17.00
Kétsoprony – Chitighaz	17.00

Pagină realizată de Ștefan Crâsta

Tenis

Sabău s-a impus la Budapesta

Jucătorul român Răzvan Sabău a câștigat turneul de tenis de la Budapesta, dotat cu premii în valoare totală de 21.250 de euro, anunță Mediafax.

În ultimul act al competiției din 22 mai, Sabău l-a înțrecut, cu scorul de 1-6, 7-6, 6-3, pe tenismanul elvețian Jean-Claude Scherrer. În cadrul challengerului de la Zagreb (premii de 50.000 de euro) perechea Gabriel Trifu/Tom Vanhoudt (România/Belgia)



și-a adjudecat proba de dublu, învingând, în finală, cuplul Enzo Artoni/Martin

Vassallo Arguello (Italia/Argentina), cu scorul de 6-2, 4-6, 7-5.

ROMÂNIA



Luni 30 mai

6.00 Jurnalul TVR 6.45 Agenția 2 fără un sfert 8.20 Cinci minute de cultură 9.00 Surprize, surprize (R) 11.20 Școala vedetelor (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Pro patria 14.30 Kronica 15.55 Sănătate pentru toți 16.30 Serial. Portul miracolelor 17.30 Știrea zilei 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Leul nou 19.15 Iartă-mă! 20.45 Ochiul magic 21.30 Serial. Burlaci 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Nocturne 23.30 Film. Alex 1.10 Jurnalul TVR.

Marți 31 mai

6.00 Jurnalul TVR 6.45 Agenția 2 fără un sfert 8.20 Cinci minute de cultură 9.00 Nocturne (R) 10.00 Serial Portul miracolelor (R) 11.00 Tezaur folcloric (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Alege viața! 14.30 Cultura eco (R) 15.00 Kronica. Emisiune în limba maghiară 15.55 Vile și palate celebre 16.30 Serial. Portul miracolelor 17.25 Știrea zilei 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Leul nou 19.15 Piața Universității – România. Documentar 20.40 Vorbe despre fapte 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Reconstituire... la secundă 23.30 Film. Viola și prietenii 1.05 Cinci minute de cultură (R) 1.15 Jurnalul TVR (R).

Miercuri 1 iunie

6.00 Jurnalul TVR 6.45 Agenția 2 fără un sfert 8.20 Cinci minute de cultură 9.00 Avanspremieră 9.10 Serial. Viața cu Bonnie 10.00 Serial (R) Portul miracolelor 11.00 Stele... de 5 stele (R) 12.00 Sănătate pentru toți! (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Dămeni ca noi 14.30... Sed Lex! 15.00 Convițuiri 16.00 Gala Premiilor Floarea de colț 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Leul nou 19.15 Gala Inimi de Români 21.15 Vorbe despre fapte 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Serial. Crime perfecte 23.10 Film. Vecini și prieteni 0.50 Cinci minute de cultură 1.00 Jurnalul TVR (R).



Gianina Corondan prezintă
Gala Premiilor Floarea de Colț

Joi 2 iunie

6.00 Jurnalul TVR 6.45 Agenția 2 fără un sfert 8.20 Cinci minute de cultură 9.00 Avanspremieră 9.10 Serial. Viața cu Bonnie 10.00 Ochiul magic (R) 11.00 Iartă-mă (R) 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Dincolo de hartă (R) 14.30 Akzente 15.55 Vile și palate celebre 16.30 Serial. Portul miracolelor 17.30 Știrea zilei 17.50 Tragerile Joker și Loto 5/40 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Leul nou 19.15 Film. Diligența 21.10 Vorbe despre fapte 22.00 Jurnalul TVR (R).

Vineri 3 iunie

6.00 Jurnalul TVR 6.45 Agenția 2 fără un sfert 8.20 Cinci minute de cultură 9.00 Avanspremieră 9.10 Serial. Viața cu Bonnie 10.00 Serial (R) Portul miracolelor 11.00 Garantat 100% (R) 12.00 Vile și palate celebre 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 14.30 România politică 15.00 Film. Cinci băieți după o fată 16.35 Interes general 17.30 Știrea zilei 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Surprize, surprize 20.20 Avanspremieră 20.30 Surprize, surprize 21.15 Surprize la puterea 99. 21.25 Surprize, surprize 22.00 Jurnalul TVR 22.30 Film. Barry Lyndon 1.45 Jurnalul TVR (R).

Sâmbătă 4 iunie

6.00 Ceasul deșteptător 7.30 Desene animate 8.30 Jurnalul TVR 8.45 Portativul piticilor 9.45 Gala Festivalului TIAMO, ediția a X-a Onești 10.30 Săptămâna Modei Românești, Iași – 2005 11.00 Marcă înregistrată (R) 11.50 Orizont 2007 13.00 Jurnalul TVR 13.15 Lumea-n care trăim 14.00 Travelling circular 15.00 Cu Irina la cafea 16.30 Garantat 100% 18.00 Jurnalul TVR 19.00 Gala Festivalului Internațional de Film – Transilvania 2005 20.30 Fotbal: Olanda-România 23.00 Jurnalul TVR 23.15 Film. Dureri de spate 1.00 Jurnalul TVR (R).

Duminică 5 iunie

6.00 Universul credinței 7.30 Desene animate 8.30 Jurnalul TVR 8.45 Debut 50 plus 9.45 Ulița spre Europa 10.00 O rază de speranță 10.50 Viața satului 12.00 Agenda politică 12.45 Jurnalul TVR 13.00 Supermarket de divertisment 15.00 Săptămâna Modei Românești, Iași – 2005 15.30 Making Of Eurovision 2005 16.00 Tezaur folcloric 17.45 Leul nou 17.50 Tragerile Loto 6/49 și noroc 18.00 Jurnalul TVR 19.00 Festivalul Maria Tănase, ediția a XVIII-a 22.00 Jurnalul TVR 22.15 Garantat 100% 23.15 Film. Scarface 2.05 Jurnalul TVR (R).

TVR



Luni 30 mai

7.30 Revista presei 8.00 Atenție se cântă! (R) 9.00 Arca lui Noe (R) 9.30 Poftă bună! (R) 10.00 Minorități sub trei dictaturi (R) 10.30 Cinci minute de cultură 10.45 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Farmece (R) 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Fiica oceanului 14.00 Împreună în Europa 15.00 Zona de conflict 15.30 Cinci minute de cultură 15.45 Jurnalul TVR 16.00 Serial. Rebelii 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Zestrea românilor 18.00 Fotbal în sală: Odorheiu Secuiesc-CIP Deva 19.30 Partitură pentru Salomeea 20.00 Neuitatele personaje 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Angela Mooney se pregătește să moară 22.50 Serial. Agenția.

Marți 31 mai

7.30 Revista presei 8.00 Serial (R) Rebelii 9.00 Tonomatul DP2 10.30 Cinci minute de cultură 10.45 Serial. Pasiuni 11.40 Serial (R) Nemuritoarea 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Fiica oceanului 14.00 Împreună în Europa 15.00 Tribuna partidelor parlamentare 15.30 Cinci minute de cultură 15.45 Jurnalul TVR 16.00 Serial. Rebelii 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Cinci minute de cultură 17.30 Mărturie 18.00 Serial. Soția lui Lorenzo 19.00 Serial. Dragul de Raymond 19.30 Ziua Modei în România 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Scarlet 22.50 Serial Stargate 23.40 Auto Club (R).

Miercuri 1 iunie

7.30 Revista presei 8.00 Serial. Rebelii (R) 9.00 Tonomatul DP2 10.30 Cinci minute de cultură 10.45 Serial. Pasiuni 11.40 Serial (R) Stargate 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Fiica oceanului 14.00 Împreună în Europa 15.00 Zona de conflict 15.30 Cinci minute de cultură 15.45 Jurnalul TVR 16.00 Serial. Rebelii 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Cinci minute de cultură 17.30 Minorități sub trei dictaturi 18.00 Serial. Soția lui Lorenzo 19.00 Serial. Dragul de Raymond 19.30 Cirque du Soleil – Focul lăuntric 20.00 Omul între soft și moft 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Pasărea din Valea Albastră 22.55 Serial. American Gothic 23.45 Două roți (R) 0.15 Serial (R) Dragul de Raymond 0.45 Film. Înscenarea.

Joi 2 iunie

7.30 Revista presei 8.00 Serial (R) Rebelii 9.00 Tonomatul DP2 10.30 Cinci minute de cultură 10.45 Serial. Pasiuni 11.40 Serial (R) Verdict: Crimă 13.00 Desene animate 13.30 Serial. Fiica oceanului 14.00 Tennis. Roland Garros, semifinale feminine 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Cinci minute de cultură 17.30 Sănătate naturală 18.00 Serial. Soția lui Lorenzo 19.00 Serial. Dragul de Raymond 19.30 Averi fabuloase 20.00 Bugetul meu 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 Film. Orgolii 23.05 Serial. A fost odată hot 0.05 Sănătate naturală (R).

Vineri 3 iunie

7.30 Revista presei 8.00 Coolmea distracției (R) 9.00 Tonomatul DP 2 10.30 Cinci minute de cultură 10.45 Serial. Pasiuni 11.40 Serial. Cum se judecă în Queens 13.00 Tennis. Roland Garros, semifinale masculine 17.00 Jurnalul Euronews pentru România 17.15 Cinci minute de cultură 17.30 Auto Club 18.00 Serial. Soția lui Lorenzo 19.00 Serial. Dragul de Raymond 19.30 Churchill. Documentar 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Jurnalul Euronews pentru România 21.15 D'ale lu' Mitică 22.15 Concert: Tina Turner 0.45 Serial (R) Dragul de Raymond.

Sâmbătă 4 iunie

7.30 Universul cunoașterii 8.00 Buburuze și alte găze 8.30 Steluțe pentru Europa 9.00 Natură și aventură 9.30 Oala sub presiune 11.00 Televiziunea, dragostea mea 12.00 Agenția de plasare 13.00 Gimnastică. Campionatele Europene, individual feminin 15.00 Tennis. Roland Garros, finala feminină 16.00 Gimnastică. Campionatele Europene, individual masculin 18.00 Europa pur și simplu 19.00 Serial. Dragul de Raymond 19.30 Serial. Amy 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Serial. Kennedy 22.00 Film. Negru de fum 23.40 Serial. Nemuritoarea 0.30 Muzica la Maxim

Duminică 5 iunie

7.30 Medalion folcloric 8.00 Ferma 9.00 Pescar hoinar. Partide de pescuit la anghilă, popas cultural – cetatea Enisala. 9.30 Arca lui Noe 10.00 H...ora Prichindeilor 11.00 Gimnastică. Campionatele Europene, finalele pe aparate 13.30 Poftă bună! 14.00 Piersic Show 15.00 Tennis. Roland Garros, finala masculină 15.30 Gimnastică. Finalele pe aparate ale Campionatelor Europene de gimnastică 18.00 Dosarele secrete ale KGB 19.00 Atlas (R) 19.30 Coolmea distracției 20.30 Jurnalul TVR 21.00 Serial. Lege și ordine 21.50 Film. Măinile unui străin 23.35 Agenția de plasare (R) 0.30 Remix.



Cetatea Enisala

ÎN LIMBA MATERNĂ

emisiune radiofonică în limba română

30 MAI, LUNI (Adam Bauer)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.00: Montaj de muzică populară 11.30: Buletin informativ, date meteo 11.40: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Încheiere

31 MAI, MARȚI (Iulia Kaupert)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.40: Evenimente calendaristice 10.45: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30: Buletin informativ, date meteo 11.45: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

1 Iunie, MIERCURI (Petr Cîmpian)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Sport – rubrica lui Adam Bauer 11.53: Avanspremiera „Ecranul Nostru” 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

2 Iunie, JOI (Iulia Kaupert)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 11.00: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.20: Nota săptămânii de Edda Illyés 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.45: O șansă istorică: Uniunea Europeană 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

3 Iunie, VINERI (Petr Cîmpian)

10.30: Introducere, cuprins 10.35: Știri și informații, date meteo 10.45: Evenimente calendaristice 10.50: Revista presei „Foaia românească” 10.55: Avanspremiera „Ecranul Nostru” 11.00: Magazinul Vârșnicilor 11.30: Buletin de știri, date meteo 11.40: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55: Știrile zilei pe scurt, încheiere

4 Iunie, SÂMBĂTĂ (Adam Bauer)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 14.45: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 15.00: Party Time – magazin de muzică ușoară 15.00: Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 15.58: Încheiere

5 Iunie, DUMINICĂ (Adam Bauer)

14.30: Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40–15.30: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 15.30: Emisiune religioasă baptistă 15.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

În fiecare seară, între orele 19.00–19.30 se prezintă emisiunea românească, difuzată pe țară. Sumarul acestuia este compus din actualitățile zilei și reportaje, interviuri din viața comunității noastre, respectiv relatări din viața școlilor românești.

Emisiunea de seară, difuzată pe țară, în afară de frecvențele de 66,29 MHz și 66,14 MHz, poate fi ascultată și pe undele occidentale, pe frecvențele locale ale studiourilor regionale.

Radio Calypso, Budapesta 873 kHz, Radio Debrețin 91,4 MHz, Radio Seghedin 93,1 MHz

Ecranul nostru

1 iunie 2005 (mtv ora 13.28)

Reluare: 2 iunie 2005 (m2 ora 14.27)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

Emisiunea în Limba Română a Televiziunii Maghiare va dedica o emisiune întreagă evenimentelor tragice din vestul României unde, în urma inundațiilor râurilor Timiș, Bega și Bârzava, s-au prăbușit mai multe așezări.

Realizator: Ștefan Crâsta

PROGRAMUL TVR TIMIȘOARA

Interval orar 16.00-18.00, pe frecvența TVR2

Luni, 30 mai 2005

16.00–16.55 Teleaudiența 16.55–17.00 Vorbiți corect 17.00–17.30 Universul culturii 17.30–18.00 Știri regionale.

Marți, 31 mai 2005

16.00–16.30 Cronica germană (emisiune în lb. germană) 16.30–17.00 Calea Europei 2007 17.00–17.30 De la om la om 17.30–18.00 Știri regionale.

Miercuri, 1 iunie 2005

16.00–16.30 Panoramic sud-vest (emisiune în lb. maghiară) 16.30–17.30 Viața la țară 17.30–18.00 Știri regionale.

Joi, 2 iunie 2005

16.00–17.00 Tennis – Roland Garros, semifinale feminine 17.00–17.30 Exclusiv 17.30–18.00 Știri regionale.

Vineri, 3 iunie 2005

16.00–17.00 Tennis – Roland Garros, semifinale masculine 17.00–17.30 Cu noi în familie 17.30–18.00 Știri regionale.

Sâmbătă, 4 iunie 2005

16.00–18.00 Gimnastică – Campionatele Europene, individual masculin, transmisiune directă de la Debrețin.

Duminică, 5 iunie 2005

16.00–18.00 Gimnastică – Finalele pe aparate ale Campionatelor Europene de gimnastică de la Debrețin.

DIXX
online

Dicționare ale limbii române

www.dexonline.ro



Emisiunea în limba română
24 de ore din 24
pe www.rrr.ro

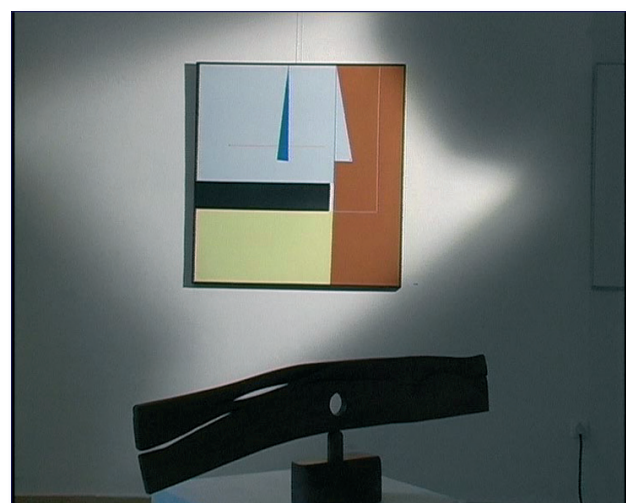
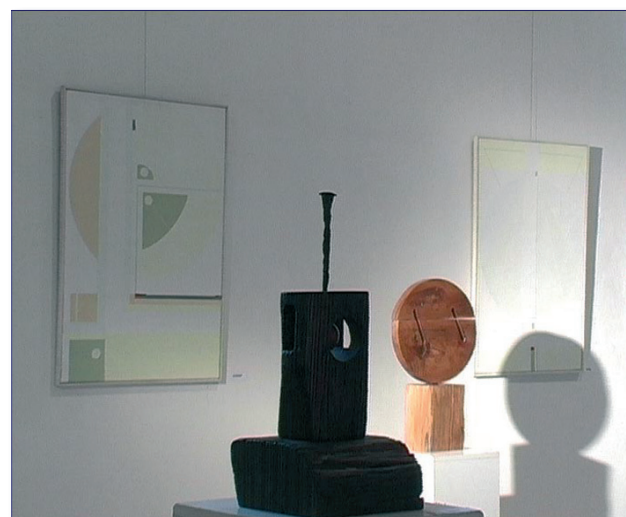


Unitate prin diversitate
Uniunea Europeană

Întrebări, teme permanente:

- ❖ Ce ne așteaptă în Uniunea Europeană
- ❖ Aderare – avantaje și dezavantaje
- ❖ Euroregiune – colaborare transfrontalieră
- ❖ Cetățean european – multiculturalitate, multilingvism

Program radiofonic: 30 mai, luni – ora 19.00
– Kossuth URH: 66,29 MHz și 66,14 MHz
– Frecvențele posturilor teritoriale



După vernisaj

Scrisoarea unei absente

Dragă Ștefan,
Din păcate, invitația la expoziția ta de la Mezőtúr a ajuns la mine cu vreo două zile după vernisaj. De aceea n-am fost prezentă, deși, în mod sigur, în mașina echipei studioului de televiziune din Seghedin, ar fi fost un loc și pentru mine. Nu pot să dau vina pe serviciile poștei: invitația mi-a fost retrimisă, căci a ajuns mai întâi la vechea mea adresă, de unde m-am mutat în urmă cu trei ani – deci, aproximativ, de atâta timp nu ne-am mai întâlnit personal. Cel puțin, bine că a fost la expoziție camera televiziunii, așa am avut, totuși, posibilitatea să-ți văd creațiile, cel puțin pe micul ecran.

Mă îndoiesc că prietenul nostru comun, *Szuromi Pali*, care a deschis expoziția, are dreptate afirmând – în scurtul interviu pe care l-a acordat – că operele tale se încadrează în curentul constructivist. E drept, ai avut o astfel de perioadă, dar ai depășit-o repede. Nu vreau să zic, însă, că ai făcut-o brusc, întorcând spatele lumii formelor cultivate până atunci, pentru a te năpusti asupra vreunui expresionism sălbatic (deși s-au mai văzut astfel de reacții), ci lin, echilibrat, păstrând credința propriului ideal, dar îmbogățindu-

ți nuanțat și continuu modalitățile de expresie. Opera ta de o viață – deci și această expoziție – sunt rezultatul consecvenței, al responsabilității, al perseverenței îndârjite de care dai dovadă. Privindu-ți tablourile, m-am dus cu gândul la arta unora ca Kassák, Moholy Nagy, Barcsay, inspirația lor mă ajută la înțelegerea operei tale. Și nu o percep, pe aceasta din urmă, ca pe pur constructivism, ci ca pe o anume arhitectură a imaginii (Kassák), într-o organizare purificată (Barcsay) care oferă rezolvări fasciculare și structurilor de lumină, transformându-le în structuri spațiale (Moholy Nagy).

Despre sculpturile executate de tine, nu pot spune altceva, decât că le consider o puternică și pozitivă continuare în linia directă a sculpturii cu amprentă românească. În operele tale se împletesc în deplină armonie frumusețea naturală a materiei și transformarea rațională a acesteia. Te pun, însă, pe gânduri, cuiele mari, de fier, împlântate în trupul lemnului: oare ce fel de suferință, ce fel de urme dureroase reprezintă?

Îmi mai amintesc și eu de mirarea neînțeleasă de acum două decenii: cât de

mult se distinge Oroian de artiștii plastici preferați, de succes, din Câmpie, ca și de hiperrealiștii julani! Da, tu totdeauna ai fost diferit, ai avut puterea să rămâi tu însuși și putem să vedem, putem să realizăm că nu există altă cale pentru un artist.

Are importanță faptul că ești român? Sigur că are importanță, deoarece, în toată existența, îți trăiești intens originea românească și întreaga-ți spiritualitate e în strânsă și directă legătură cu arta și cultura românească.

Are importanță faptul că ești român? Sigur că nu are importanță, deoarece arta nu poate fi mărginită de hotarele unui stat și nu poate fi restrânsă la treburile interne ale unei nații.

Dar, cum știm, în această parte a Europei acest lucru nu e încă firesc, așa cum nu sunt firești aici multe alte lucruri. Dar la partea aceasta eu nu mă pricep, totuși, oare, acele cuiele mari, de fier, nu cumva (și) din aceste cauze străpung respirația minunatelor trupuri ale lemnului?

Expoziția e foarte frumoasă, lucrează cu sârg și pe mai departe și păzește-ți sănătatea!

Te salută cu drag,

Ibos Éva

Seghedin, 13 mai 2005

FOAIA
românească

27 MAI 2005
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Toma Iova, Rita Păcaș, Ștefan Crâsta. Tehnoredactare computerizată: Ștefan Mihailov. Editura și redacția: **5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95.** Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@axelero.hu, foaia@freemail.hu Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Mozi Nyomda Bt. 5600 Bichișciaba, str. Luther nr. 5/B. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Csongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2005: 3 luni 912 forinți; 6 luni 1824 forinți; 1 an 3648 forinți. Apariția săptămânalului este asigurată de **Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”**. A hetilap megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségért” Közalapítvány biztosítja.